Ն° 8241 1912 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 25-8 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

ՍԱԼԸ

25 ԻԹԼՈՒԼ 328 28 ԻՆՆԱՅ ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻԶԱՉ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎՈՒՃ ՎԱՐՈՒԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի քեհսիսի 1877

Պ. ԳԻՐ ԱԼԻ ԴԱՐՇՈՅԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիս մէվասս հազգընցա սա իպի իմթիազա միւռաճաաթ օլընը։ Մագպուզլար սանիպի իմթիազըն իմզասընը վէ իտարէսանէնին մէսօնրը մախսուսընը շամի օլմայը տր։ Տէրն օլընմայան էվրագ իտտէ օլընմազ։ Իլանաթ օէրայիթի միւքէտիէ իլէ նէօր օլունուր։

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى دبكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
<is-à-vis la S.-Porte, No. 49

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐ — ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՏԱԹԼԱՐԸ ՐԷՇԻՆ ԱՄԷ. 20

Սթանպօլ վէ Թաւրա, սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70 »
» » »	3 այլըղը	40 »
Մէմալիքի էճնէպիյէ սէնէլիյի	32	ֆր.
» » »	6 այլըղը	17 »
» » »	3 այլըղը	10 »

ՄՈՒՀԱՐԷՊԷ ԳՕՐԳՈՒԼԱՐԸՆԸՆ ՊԷՐԹԱՐԱՖ ԻՏԻԼՄԷՍԻ

ԲՈՒԻՄԷԼԻ ԻՍԼԱՀԱԹԸ

Բազար սապահրընա գատար մուհարէպէ Թէսարիքաթընտան, ումումի սէֆէրլէրլիքէն պահս իտիլիպ սապատան սապահա մուհարէպէյէ պաշլանաճաղը մէմուլ իլէն, բազար ագամրսը մուհարէպէ էնտիէլէրինին պէրթարաֆ օլորը Թէհազուգ իթթի։ Ու հավասի պէզ մէմնունիյէթլէ տէրճ իտէրիզ՝ զիրա իլանը հարպէն նէթիճէսի նէ օլուրսա օլսուն, պունտան Թիւրքիա իչին հիչ պիր իսթիֆատէ օլամայաճաղը մէյտանտա իտի։

Մուհարէպէ, պիր ասքէրի ըէսմը կէչիտ տէյիլ տիր։ Հարպ պիր տէվլէթ իչին բէք պէօյուք պիր զայլէ տիր, ասքէրի սէֆէրլիքի հարինէ գօյմագտան սարֆը նազար, մէմլէքէթին Թէքմիլ տախիլի հալի ալթիսթ օլոր։ Պուլկարիսթանտան ու կէունէրտէ կէլէն պիր եօյմը, չու սուրէթլէ անվալի հիքայէ իտիյօր իտի. «Թէքմիլ Թիճարէթ տուրկուն պիր հալ քէսպ իթմիշ տիր. էհալինին կէչիմի իչին լիւզում օլանարտան մատա, պաչգա ահզ ու իթա եօգ տը։ Ֆրունլար պիլէ ասքէրլէ մուհասէրէ իտիլմիշ տիր։ Էհալի գանսաթ իթմիշ տիր քի՝ պիր հարաքէթլէ էտիրնէյէ գատար կիրէճէք, պունըն իչէն ֆէվզէլատէ մէմնունիյէթ իչինտէ տիր. սօզգալարտա սէվինճ ալամէթլէրինտէն պաչգա պիր չէյ եօգ տը։» Պէօյլէ պիր հալտէ պուլունան պիր մէմլէքէթ իչէն, նէթիճէսի մէճճուլ օլան պիր մուհարէպէ պիր Թէնիքէտէն պաչգա պիր չէյ օլամազ, ֆագաթ Թարիֆ իթթիխիմզ վէճճէ խյալաթ իլէ ֆիքիրլէր էօյլէ պիր հալտէ պուլունըյօր քի՝ էհալիյի պաչգա սիւրիւ պիր չէյլէ գանարմազ բէք միւշքիլ տիր։ Պուլկարիսթանտա հալ պէօյլէ օլորը կիպի այնը հալ Եունանիսթանտա տա մէվճուտ տը։ Մէմլէքէթին խարիճինտէ մէսէլա Սթանպօլտա պուլունան վէ ադ չօգ իշի օլան Եունանլար հէր չեյի Թէրք իտէրէք մէմլէքէթլէրինինէ կիրմիյէ մէճպուր օլյօրլար վէ օնտան օնրա տա սիրան ալթունա կիրիյօրլար։ Եունանիսթանէն ասվալը իգթիսատիյէտի զաթէն մալիւմ օլմաղա, պու գատար նուֆուսըն մէմալիքը էճնէպիյէտէ իշլէրինի Թէրքլէ Եունանիսթանա ավտէթլէրինէն նէ հալ իշլերի կէչէճէյի մէյտանտա տը։ Սրպիա վէ Դարատաղան պանս իթմէք ֆագաթ տը, զիրա օրալարտա տախի ինզբրաղ մէյտանտա տը։ Իթալիա կիպի պիր տէվլէթին Թիճարէթի, պու տէրէճէ սարսըլտըղը հալտէ, Սրպիա վէ Եունանիսթան կիպի տէվլէթլէր նա՞սըլ մուգավէմէթ իտէպիլիրլէր, պունլարըն հայթը անճաղ սիւքիւնէթտէ արանըլապիլիր։

Ֆագաթ ֆարզ իտէլիմ քի՝ պունիւմայիշէրին ֆիքրի վէ տէլալէթի իլէ մուհարէպէ վուգու պուլսըն։ Մէմլէքէթ իչին նէ՞ ֆայտէ Թէքմին օլընճաղ, Եվրօպա տէվլէթլէրի Ռումէլի խարիթասընին Թէպտիլմէք միւասատէ իտէճէքլէ՞ մի, վէ Թիւրքիայը Թէսալիատան տրշարը չըզարան հիքիմէթէր, Թիւրքիանըն պիր զըսմընը Եունանիսթանա իկինգ իտէճէքլէ՞ մի։ Պունլար մուհիմ սիւալար տը քի, ճէվապլարընը զեման վէ վուգուտաթ վէրէճէք իտի։ Իլթէ պու նօգթայի նազարա եալնըզ պիզիմ իչէն տէյիլ իլա պայրճա Պալգան հիքիմէթլէրի իչէն մուհարէպէնին էօնիւ ալընմասը պէօյիւք պիր խայր օլսու։

Սէֆէրպէրլիք հալինին մազարրաթընը Պուլկարիսթան գատար տէյիլ, ֆագաթ պիր ադ ֆարզը սուրէթտէ պիզ տէ պուրատա հրսս իթմէյէ պայլարդ։ Պանգալարըն մուամէլէլէրինի եավաշ եավաշ էֆսիլմէյէրի, ախզ ու իթաճա պիր գաչ կիւնտէն պէրու հասրլ օլան տուրկունլըզ, զրէտինին էֆսիմէի վէ պունա զարը ասքէրէ պէտէլ վէրմէք իչէն բարա պուլմագ խուսուսընտաքի պիր թազըմ միւշքիլաթ, մուհարէպէնին իլք թէէսիրաթընը պիզէ անլաթմաղա պաչլամըշ տը։ Սոնրա տէօքիւլէճէք գանլար տա կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիքտէ, մուհարէպէնին նէ պէօյիւք ֆէլաքէթ օլաճաղը թարիֆէ լիւզում պրագմազ։ Հալպուքի պու գատար ֆէլտաքէարլըգ նէ՞ մագսէտլէ վուգու պուլաճագ, էկէր զապթը մէմլէքէթ իչէն պունլար վուգու պուլոյօր վէ պիր իւմիտ քէօշէսի մէվճուտ իսէ, տէյէճէք եօգ տը, ֆագաթ զաթէն Թիւրքիա էվվէլէն պէրու իլան իթթիյի վէճճէլէ Թէվսիի վաթան զալէտինտէն սարֆը նազար իթմիշ, անճագ մէմլէքէթին չան վէ հայատէթի իլէ Թէմամիի միւլքիսինի մուհաֆազա զայրէթինէ տիւշմիշ օլսըզընտան, պու գատար ճանրն Թէլէֆի անճագ պու մագսէտլէ վուգու պուլաճագ վէ պէլքի պիր գաչ միլիօն լիրա բարա ալընըպ օ տա— Եունան մուհարէպէսինտէ օլորը կիպի — մէսարիֆը հարպկյէի գարամայաճագ իտի։

Տիմէք օլյօր քի, պու մուհարէպէնին իլանընտան պէքլէնիլէն ֆահտէլէրին հիչ պիրի Թէէմին օլընմամագլա պէրապէր, հէնուզ Իթալիա իլէ օլան մուհարէպէնին Թէէսիրի զայիլ օ,մանան պուտան պէօյիւք պիր զայլէ տահա զամմ օլընճաճագ իտի։

Պէզ տիւն, մուհարէպէ Թէէլիքէսինէն պէրթարաֆ օլորընը իչիտէն վաթանէրվէր Օսմանլըլարը պէօյլէ տիւշինտիկինէ էմինիզ։ Պու հալտէն մէմնունիւ օլմայաճագլար վարսա, օ տա Պուլկարիսթան, Սրպիա, Եունանիսթան վէ Դարատաղ օլաճագ, զիրա քէնտի էհալիլէրինէ պէօյիւք իւմրալը վէրտիլէրի հալտէ պունլարըն պիր տագիզատա մահվ օլուպ կիթմէսի չայանը Թէէսիւֆ անվալտէն տիր։

Պուլկարիսթան տէյօր քի՝ պիզ Թիւրքիանըն մանօվրա սէպէպի իլէ էտիրնէտէ ասքէր Թօբլամասընան տօլայը, քէնտի ասքէրիմիզի սէֆէրպէրլիք հալինէ վաղ իթտիք, հալպուքի հազիրաթ պու տէյիլ տիր։ Թիւրքիա Պալգան հիքիմէթլէրին մէ սըրֆ քէնտի գուվվէթլէրինէ կիվվէնէրէք եօլա չըզամայաճագլարընտան պիթթաղի տէվլէթլէրին բէյնէլ կէօրէ հարաքէթ իտէճէքլէր իտի։ Ալէքսանտրա քի, Եունան պունըն անը տէբսինի ալմըշ վէ անճագ պէօյիւք տէվլէթլէրին հրմայէսի իլէ եագասընը զուրթարմըշ օլուպ, Թէքքար կիրտապա սիւշմէք իսթէմէյէճէք իտի։ Իլթէ իքի իչ կիւնտէն պէրու սէֆիրլէր իլէ վուգու պուլան մլըղաքէրէյէրին, միւլազաթլարըն նէթիճէսի պու օլաք։

Պիզ Օսմանլը ասքէրինին մէթանէթ պիր Թազըմ միւշքիլաթ, մուհարէպէնին իլք թէէսիրաթընը պիզէ անլաթմաղա պաչլամըշ տը։ Սոնրա տէօքիւլէճէք գանլար տա կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիքտէ, մուհարէպէնին նէ պէօյիւք ֆէլաքէթ օլաճաղը թարիֆէ լիւզում պրագմազ։ Հալպուքի պու գատար ֆէլտաքէարլըգ նէ՞ մագսէտլէ վուգու պուլաճագ, էկէր զապթը մէմլէքէթ իչէն պունլար վուգու պուլոյօր վէ պիր իւմիտ քէօշէսի մէվճուտ իսէ, տէյէճէք եօգ տը, ֆագաթ զաթէն Թիւրքիա էվվէլէն պէրու իլան իթթիյի վէճճէլէ Թէվսիի վաթան զալէտինտէն սարֆը նազար իթմիշ, անճագ մէմլէքէթին չան վէ հայատէթի իլէ Թէմամիի միւլքիսինի մուհաֆազա զայրէթինէ տիւշմիշ օլսըզընտան, պու գատար ճանրն Թէլէֆի անճագ պու մագսէտլէ վուգու պուլաճագ վէ պէլքի պիր զաչ միլիօն լիրա բարա ալընըպ օ տա— Եունան մուհարէպէսինտէ օլորը կիպի — մէսարիֆը հարպկյէի գարամայաճագ իտի։

Տիմէք օլյօր քի, պու մուհարէպէնին իլանընտան պէքլէնիլէն ֆահտէլէրին հիչ պիրի Թէէմին օլընմամագլա պէրապէր, հէնուզ Իթալիա իլէ օլան մուհարէպէնին Թէէսիրի զայիլ օ,մանան պուտան պէօյիւք պիր զայլէ տահա զամմ օլընճաճագ իտի։

Թիւրքէր չու սրրատա Ավսթրիանըն մէմուլ օլան մուավէնէթնանէն հիչ պիր ֆահտէ պէքլէնմէզ իտի, ալէքսանտրա քի՝ Ավսթրիայա գարշը Թէհտիտ օլմագ իւզրէ Ռուսիա քէնտի հուսուսընտա ասքէր Թօբլամաղա տախի պաչլամըշ իտի։ Ավսթրիա տիբլօմաթիրը պունըն հէմմիյէթինի բէք էյի պիլիրքէրինտէն, եվասքի բազարընն չարշըյա ույմատըղընը անլատրլար վէ Ավսթրիա տա սօն տագիզատա տիկէր տէվլէթլէրէ հէմմէֆքեր օլմազա մէճպուր օլոր։

Հէր նէ տէ օլսա, Պալքան հիքիմէթլէրինին չու սօն հարքէթի, պիւթիւն պիւթիւնա քէնտի գուվվէթլէրինէ կիվվէնմէք սուրէթիյլէ աթըլան պիր առըմ օլմատըղընտան, կիվվէնէճէք եէրլէր այադ ալթընտան գաչտըղընտա, պիթթաղի տիւշինէրէք հարաքէթ իթմէյէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլուր։ Պալգան հիքիմէթլէրի տէ սըրֆ քէնտի գուվվէթլէրինէ կիվվէնէրէք եօլա չըզամայաճագլարընտան պիթթաղի տէվլէթլէրին բէյնէլ կէօրէ հարաքէթ իտէճէքլէր իտի։ Ալէքսանտրա քի, Եունան պունըն անը տէբսինի ալմըշ վէ անճագ պէօյիւք տէվլէթլէրին հրմայէսի իլէ եագասընը զուրթարմըշ օլուպ, Թէքքար կիրտապա սիւշմէք իսթէմէյէճէք իտի։ Իլթէ իքի իչ կիւնտէն պէրու սէֆիրլէր իլէ վուգու պուլան մլըղաքէրէյէրին, միւլազաթլարըն նէթիճէսի պու օլաք։

Պիզ Օսմանլը ասքէրինին մէթանէթ պիր Թազըմ միւշքիլաթ, մուհարէպէնին իլք թէէսիրաթընը պիզէ անլաթմաղա պաչլամըշ տը։ Սոնրա տէօքիւլէճէք գանլար տա կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիքտէ, մուհարէպէնին նէ պէօյիւք ֆէլաքէթ օլաճաղը թարիֆէ լիւզում պրագմազ։ Հալպուքի պու գատար ֆէլտաքէարլըգ նէ՞ մագսէտլէ վուգու պուլաճագ, էկէր զապթը մէմլէքէթ իչէն պունլար վուգու պուլոյօր վէ պիր իւմիտ քէօշէսի մէվճուտ իսէ, տէյէճէք եօգ տը, ֆագաթ զաթէն Թիւրքիա էվվէլէն պէրու իլան իթթիյի վէճճէլէ Թէվսիի վաթան զալէտինտէն սարֆը նազար իթմիշ, անճագ մէմլէքէթին չան վէ հայատէթի իլէ Թէմամիի միւլքիսինի մուհաֆազա զայրէթինէ տիւշմիշ օլսըզընտան, պու գատար ճանրն Թէլէֆի անճագ պու մագսէտլէ վուգու պուլաճագ վէ պէլքի պիր զաչ միլիօն լիրա բարա ալընըպ օ տա— Եունան մուհարէպէսինտէ օլորը կիպի — մէսարիֆը հարպկյէի գարամայաճագ իտի։

Տիմէք օլյօր քի, պու մուհարէպէնին իլանընտան պէքլէնիլէն ֆահտէլէրին հիչ պիրի Թէէմին օլընմամագլա պէրապէր, հէնուզ Իթալիա իլէ օլան մուհարէպէնին Թէէսիրի զայիլ օ,մանան պուտան պէօյիւք պիր զայլէ տահա զամմ օլընճաճագ իտի։

Թիւրքէր չու սրրատա Ավսթրիանըն մէմուլ օլան մուավէնէթնանէն հիչ պիր ֆահտէ պէքլէնմէզ իտի, ալէքսանտրա քի՝ Ավսթրիայա գարշը Թէհտիտ օլմագ իւզրէ Ռուսիա քէնտի հուսուսընտա ասքէր Թօբլամաղա տախի պաչլամըշ իտի։ Ավսթրիա տիբլօմաթիրը պունըն հէմմիյէթինի բէք էյի պիլիրքէրինտէն, եվասքի բազարընն չարշըյա ույմատըղընը անլատրլար վէ Ավսթրիա տա սօն տագիզատա տիկէր տէվլէթլէրէ հէմմէֆքեր օլմազա մէճպուր օլոր։

Հէր նէ տէ օլսա, Պալքան հիքիմէթլէրինին չու սօն հարքէթի, պիւթիւն պիւթիւնա քէնտի գուվվէթլէրինէ կիվվէնմէք սուրէթիյլէ աթըլան պիր առըմ օլմատըղընտան, կիվվէնէճէք եէրլէր այադ ալթընտան գաչտըղընտա, պիթթաղի տիւշինէրէք հարաքէթ իթմէյէ մէճպուրիյէթ հասրլ օլուր։ Պալգան հիքիմէթլէրի տէ սըրֆ քէնտի գուվվէթլէրինէ կիվվէնէրէք եօլա չըզամայաճագլարընտան պիթթաղի տէվլէթլէրին բէյնէլ կէօրէ հարաքէթ իտէճէքլէր իտի։ Ալէքսանտրա քի, Եունան պունըն անը տէբսինի ալմըշ վէ անճագ պէօյիւք տէվլէթլէրին հրմայէսի իլէ եագասընը զուրթարմըշ օլուպ, Թէքքար կիրտապա սիւշմէք իսթէմէյէճէք իտի։ Իլթէ իքի իչ կիւնտէն պէրու սէֆիրլէր իլէ վուգու պուլան մլըղաքէրէյէրին, միւլազաթլարըն նէթիճէսի պու օլաք։

Պիզ Օսմանլը ասքէրինին մէթանէթ պիր Թազըմ միւշքիլաթ, մուհարէպէնին իլք թէէսիրաթընը պիզէ անլաթմաղա պաչլամըշ տը։ Սոնրա տէօքիւլէճէք գանլար տա կէօզ էօնիւնէ կէթիրիլիքտէ, մուհարէպէնին նէ պէօյիւք ֆէլաքէթ օլաճաղը թարիֆէ լիւզում պրագմազ։ Հալպուքի պու գատար ֆէլտաքէարլըգ նէ՞ մագսէտլէ վուգու պուլաճագ, էկէր զապթը մէմլէքէթ իչէն պունլար վուգու պուլոյօր վէ պիր իւմիտ քէօշէսի մէվճուտ իսէ, տէյէճէք եօգ տը։» Պէօյլէ պիր հալտէ պուլունան պիր մէմլէքէթ իչէն, նէթիճէսի մէճճուլ օլան պիր մուհարէպէ պիր Թէնիքէտէն պաչգա պիր չէյ օլամազ, ֆագաթ Թարիֆ իթթիխիմզ վէճճէլէ խյալաթ իլէ ֆիքիրլէր էօյլէ պիր հալտէ պուլունըյօր քի՝ էհալիյի պաչգա սիւրիւ պիր չէյլէ գանարմազ բէք միւշքիլ տիր։ Պուլկարիսթանտա հալ պէօյլէ օլորը կիպի այնը հալ Եունանիսթանտա տա մէվճուտ տը։ Մէմլէքէթին խարիճինտէ մէսէլա Սթանպօլտա պուլունան վէ ադ չօգ իշի օլան Եունանլար հէր չեյի Թէրք իտէրէք մէմլէքէթլէրինինէ կիրմիյէ մէճպուր օլյօրլար վէ օնտան օնրա տա սիրան ալթունա կիրիյօրլար։ Եունանիսթանէն ասվալը իգթիսատիյէտի զաթէն մալիւմ օլմաղա, պու գատար նուֆուսըն մէմալիքը էճնէպիյէտէ իշլէրինի Թէրքլէ Եունանիսթանա ավտէթլէրինէն նէ հալ իշլերի կէչէճէյի մէյտանտա տը։ Սրպիա վէ Դարատաղան պանս իթմէք ֆագաթ տը, զիրա օրալարտա տախի ինզբրաղ մէյտանտա տը։ Իթալիա կիպի պիր տէվլէթին Թիճարէթի, պու տէրէճէ սարսըլտըղը հալտէ, Սրպիա վէ Եունանիսթան կիպի տէվլէթլէր նա՞սըլ մուգավէմէթ իտէպիլիրլէր, պունլարըն հայթը անճագ սիւքիւնէթտէ արանըլապիլիր։

Ֆագաթ ֆարզ իտէլիմ քի՝ պունիւմայիշէրին ֆիքրի վէ տէլալէթի իլէ մուհարէպէ վուգու պուլսըն։ Մէմլէքէթ իչէն նէ՞ ֆայտէ Թէքմին օլընճաճագ, Եվրօպա տէվլէթլէրի Ռումէլի խարիթասընին Թէպտիլմէք միւասատէ իտէճէքլէ՞ մի, վէ Թիւրքիայը Թէսալիատան տրշարը չըզարան հիքիմէթլէր, Թիւրքիանըն պիր զըսմընը Եունանիսթանա իկինգ իտէճէքլէ՞ մի։ Պունլար մուհիմ սիւալար տը քի, ճէվապլարընը զեման վէ վուգուտաթ վէրէճէք իտի։ Իլթէ պու նօգթայի նազարա եալնըզ պիզիմ իչէն տէյիլ իլա պայրճա Պալգան հիքիմէթլէրի իչէն մուհարէպէնին էօնիւ ալընմասը պէօյիւք պիր խայր օլսու։

Սէֆէրպէրլիք հալինին մազարրաթընը Պուլկարիսթան գատար տէյիլ, ֆագաթ պիր ադ ֆարզը սուրէթտէ պիզ տէ պուրատա հրսս իթմէյէ պայլարդ։ Պանգալարըն մուամէլէլէրինի եավաշ եավաշ էֆսիլմէյէրի, ախզ ու իթաճա պիր զայլէ կիւնտէն պէրու հասրլ օլան տուրկունլըզ, զրէտինին էֆսիմէի վէ պունա զարը ասքէրէ պէտէլ վէրմէք իչէն բարա պուլմագ խուսուսընտաքի

լէ պիր Թէրթիպ վէրիպ, պիւթիւն տօնանմայը իքիյէ Թազսիմ իտէրէք, պիրինէ ճէնկ ֆըրգասը վէ տիկէրինէ իհթիսաթ ֆըրգասը Թէսմիյէ էյլէտի. ճէնկ ֆըրգասը Եիրմի պիր զրթա գալիօնտան մուբէթթէպ օլուպ, պունլարը տախի սաղ, սօլ, վէ օրթա իսմի իլէ եէտիշէր կէմիտէն մուբէթթէպ օլուպ իչ ֆըրգայա Թազսիմ էյլէտի, վէ օրթատա օլան ֆըրգայը քէնտի գօմանտասընա ալըպ, Ֆրանսըզ ամիրալը Տիւմանուար, Ֆօրմիտապլ նամ կէմիտէ օլարագ պու ճէնկ ֆըրգասընըն սօլ գօլունա վէ Սպանեօլ ամիրալը Ալավա Սանթա Աննա նամ կէմիտէ օլարագ սաղ գօլունա գօմանտան նասպ օլունտը։

Իհթիսաթ ֆըրգասը տախի օն իքի զրթա գալիօնտան մուբէթթէպ օլուպ ալթըրը զրթա կէմիտէն իպարէթ իքի քիչիւք ֆըրգայա տախի պունլար Թազսիմ օլունտըլար վէ ամիրալ Կրավինա պաչ գօմանտան նասպ օլունուպ ամիրալ Մակոն տախի Ալժէզիրա նամ կէմիտէ օլարագ իքինճի գօմանտան նասպ օլունտը։ Իմտի պիւթիւն Սպանեօլ վէ Ֆրանսըզ տօնանմասը օթուզ իչ զրթա զարագ, պէշ ֆըրգաթիյն, վէ իքի պրիգատէն իպարէթ օլուպ, հավա տախի զայէթ բասթ օլտուղընտան, Վինէօվ մահը Թըրինի սանինին սէքիզինտէ հէմէն Գատիչ լիմանընտան հարէքէթ իթմէյէ միւրատ էյլէտի իսէ տէ, ենի Սպանեօլ կէմիլէրինին Թայիմ վէ մանօվրալարընը պէկէնմէյիպ, պու պատտէ մ'էսուլիյէթ զամամագ իւզրէ պիւթիւն զարտանլարը սանճագ կէսիսինէ ճէլպ իլէ, պիր տիվանը հարպ Թէշքիլ իտէրէք իսթիյարէ վէ միւզաքէրէ էյլէտի։ Գարտանլար իմբէրաթօրընը ուղրընա ճան վէ պաչ ֆէտտա էթմէյէ հազըր օլտուղլարընը, վէ նէրէյէ կիթմէք էմր իտէր իսէ Թէվէճճիւհ իտէճէքլէրինի պէյան իթթիքանէն սոնրա, Ինկիլիզին զուվվէթլի

կէօզլունէ կիրմէսինի Թէնպիհ էյլէմիշ իտի. վէ պու վէճճ իլէ պիր ֆիւթուհաթա մազհար օլուուզը հալտէ, Նաբօլէոնընն զազապընը Թէվէճճիւհէ Թէպտիլ իթմէյէ տախի Տրգրէ իֆրաթ իւմիտ վար իտի։ Էօթէյտէ Վինէօվ տախի պու իւմիտ իլէ բէրվէրտէ օլուպ, Գատիչէ լիմանընտա պիւթիւն իյլու այընտա Սպանեօլ վէ Ֆրանսըզ տօնանմալարընը եէնիտէն Թամիր վէ Թէճճիդ իտուպ, խասթա վէ սազաթլարը զարարա չըզարըպ, ուս վէ զուբանեասընը Թազէլէյիպ, մահը Թըշրինի էվվէլին իպիթհալարընտա, հէրչի պատապատ Գատիչէ լիմանընտան տըշարը ուղրալըպ, պիր Ինկիլիզ ֆըրգասընա Թէսատիֆ իտէրէք պաթասրյա տէօյիւշէրէք եա մաղլուպիյէթլէ գաարը տէրեայէ զարդ օլուպ եա տախի բէրթէվը զաֆէր իլէ դատրինի Թէրֆի իթմէք էմէլի իլէ սուգան օլմադտա իտի։

Նաբօլէոն Վինէօվէ նամէրտ վէ ճէսարէթսիզ տէմէտի, պու ամիրալը գալպինէ օլ մէրթէպէ տօգունմըշը քի, գալպինին ամբրանան ամիրալ Տրգրէյէ չու մէքթուպը եազմըշ տը։

«Բարիզտէ վէ էյալէթլէրտէ իդամէթ իտէն կէմիճիլէր պէնի ֆալ իթմէքտէ իսէլէր, պէօյիւք համագաթ վէ հազգսըզլըգ իտէրլէր։ Վէ Ֆրանսըզ պահրիյէսինէ օլաճագ մէզէլէթէ քէնտիլէրի սէպէպ օլմուշ օլուրլար. կէլսինլէր կէմիլէրին հալէրինի կէօրսինլէր վէ օնա կէօրէ իմբէրաթօրը պահրիյէ ճէնկինէ Թէշվիգ էյլէսինլէր։ Անճագ մասէմ քի պէօյլէ տիր, վէ պահրիյէ ասքէրինտէ ճէսարէթ եօգ տը։ Սէնիյօր իմբէրաթօր բէք եազընտա պահրիյէ ասքէրինին ճէսարէթինի վէ պունտան հասրլ օլան ֆիքիրտուհաթլարընը տախի իրթիթիպ մէնիուն օլապիլիր։, Պունտանտա աննաչըլըը քի Վիւնէօվին Թէէնին վէ Թէրէտ-

վազքի օլանլարան թային զբաղնաճագ տրը։

22ինճի մատաէ.— Հիւբիւմէթ պիր վէ եա պիր գալ քիչի թարաքիշտան մրմզի արզուհալար վէրիւիպ պիր ճէմատաթ վէ եա ումում նամրնա օլարագ արզուհալար իթասընա եալնըզ հիւբիւմէթ թարաքիշտան թանրլմը հէյլիլէրին հագզ ու սալահիյէթի օլաճագ տրը։

23ինճի մատաէ.— Ֆալը մախսուսընտա կէօսթերիլճէկի վէճնլէ հէր վիլայէթտէ էքսէր ազալը էհալի թարաքիշտան միհնթէխապ պիր մէճլիսի ումումիյի վիլայէթ թէյզիլ օլունաճագ տրը։ վէ պու մէճլիսին վէզայիֆը մուսյեթենէյի հայիզ օլմագ վէ մէճլիսի ումումիէ վէ ոլոլն գարարլարընը իճրասաթընը թէսրի իթմէք վէ վալի իլէ պիրմիւզաքէրէ մէճլիսի ումումինին սէնէյի աթիկ միւզաքէրաթընա վագ օլունաճագ իշլերի հազրլամագ իւզրէ վալի նէզամնէ պիր էնճիմէնը տահմի թային եյլէմէյէ սէլահիյէթի օլաճագ տրը։

24ինճի մատաէ.— Վիլայաթ մէճլիսի ումումիլերի ֆալը մախսուսընտա պէյան օլունան վէզայիֆի հայիզ օլտուգտան պէշգա եվվելկա պու նիզամնամէ իլէ թէսիս օլունան շուռուպաթը իտարէ վէզայիֆինի թային իսկն նիզամնամէլերէ, սահիյէն մէվճուտ օլան վէրկիլէրին թատիլ վէ եա թէպտիրինէ, սահիսէն թէզիտի վարիտաթ իշին ռուսում վէ եա թէքաւոիֆը ճէտիտ թարէնընա, բաակէն վիլայէթին ումուրը հիսապկէսընէ, խամիսէն մէսարիֆը ումումիյէտ, սահիսէն ռիւսում իհթիսապկէ իլէ մէտատին վէ օրման վէ սուլարա, սահիկէ թուրուզը սահիյէտ վէ թիմուր եոլարընը իհթիյազլյա իշլէտիմէսինէ վէ սայիր պիշիրմէկ ումուրը նաֆիայա, սամինէն զբրաաթ վէ թիճարէթ վէ սէնաաթա, թասիէն պանգալար վէ չիրքէթլեր թէկսիտիսէ, այրէն վիլայէթ թէրք վէ թախսիս օլունան էվալ վէ արազիյէ մութեքալիք գավանին վէ նիզամաթ հագզընտա պէյանը միհնթաթ վէ թէքլիֆի թատիլաթա տահի մէճզուն տբրլար։

ՎԱԼԻԼԷՐ ՎԷ ՄԻՒԹԷՍԱՐՐԸՖԼԱՐ

Վազիֆէյի վիլայէթ տահի տահիլ օտբրը հալտէ քեսֆէքէլի խրտէմաթը ումումիյէ պիւա թէֆրիզը ճէնս ու մէզհէպ պիւթիւն թէպտաը Օսմ.յէ թարաքիշտան իյֆա իտիլպիլճէկ տիր. միւթէսարրըֆ վէ գայմագամլար էքսէրիյէթը մահալլիյէյէ նազարէն միւլիմ վէ եա զայրը միւսլիմ օլաճագ տրը. հիչ քիմսէ պիզզաթ քէնտի մահալլիտէ միւթէսարրըֆ վէ եա գայմագամ օլամայաճագ տրը. լիսանը բէսմի թիւրքճէ տիր. անճագ ալեգատարարդան թալեպկյէ մուհարրիրաթը ատլյէ լիսանը մահալլի իլէ տէ մուհարրիր օլաճագ տրը։ Միւտտայիլեր քէնտի լիսանլարրյա տախի իգամէի տավա իտէպիլիրլեր. գավանին, իրտաթ վէ սայիրէ մէմլեքէթին էլտնէյի եասախէսինէ իտտար իտիլէճէք տիր. հագզը իհթիտա մերի վէ միւթէզէր տիր։

Հէր վիլայէթին պիր մէճլիսի իտարէսի օլաճագ վէ աղասընդն էքսէրիյէթի էհալի թարաքիշտան ինթիհապ օլունաճագ տրը. թէկմինը նիզամ վէ ասայիշ իչին ժանտարմա, քօլիս, գուվվէյի մունթազամ խիթիտամ իտիլէճէք տիր. եէնտիէն չէրքէս մուհաճիրինի եէրլէշտիրիմէյէճէք տիր. վալիլէր 5 սէնէլիք պիր միւտաէթ իչին թային օլունաճագ տրը։ Վալի միւսլիմ օլտուգը հալտէ՝ միւթէզէրը միւսլիմ օլտուգը հալտէ՝ միւթէյարը միւսլիմ օլաճագ տրը. վալի պիթիւն մէմուրիյին թային. էյլէյէճէք տիր։ Հէր սէնէ պիւտէնիսի մէճլիսի ումումիյէ թէվտի իտէճէք տիր։ Վալի սէնէտէ լաազալ պիր սէֆա հավզայի մէմուրիյէթինի թէֆթիշ իտէճէք վէ սէֆթէրտար իլէ միւթէրէքէն ումուրը մալիյէ վէ հիսապիյէտէն մէսուլ օլաճագ տրը. վալիլէր ումուրը ատլյէյէ միւսաիսլէ վէ հուզուրը մէհաքիմէ պուլունան ումուրիչիւն իսթիմալը նուֆուզ իթմէյէճէք տիր։ Ֆաագաթ նիզամաթը մէհաքիմէ խաթա իրթիքեապընը կէօրիր վէ եա մէմուրինը ատլյէնին սույի իսթիմալ վէ եա սաէմը լիսագաթընը միւշահէտ եյլէր իսկ, իճրայը թէֆթիշ իտէճէք վէ մէսելյի ճինէթը թէպլիգի իթիպարրյա մագամը Մէշեյխէթ վէ եա ատլյէ նէզարէթինէ ինպա իտէճէք տիր։

ՄԷՃԱԼԻՍԻ ԻՏԱՐԷԳԻ ՎԻԼԱՅԱԹ

Մէճլիսը իտարէի վիլայաթ՝ վալի, միւթէշար, տէֆթէշտար, ատլյէ, մէարիֆ, նաֆիա, թիճարէթ վէ զրաաթ միւտիրլերիյէ միֆթի վէ ճէմաաթը ղայրը միւսլիմ ռուէսայը ռուհանիյէսի վէ մէճլիսի ումումիի վիլայէթին ազալը միյանընտան ինթիխապ եյլեյէճէկի սէքիզ քիշիէն միւրէքքէպ պուլունաճագ տրը, մէճլիս վալի վէ եա միւթէշարրը թաթը ռիսաէթինտէ տիր, մէճլիսի իտարէ՝ զուվվէյի ատլյէ վէ իճրախյէյէ միւտասիլէ իսթէյէճէք տիր։ Մէճլիս՝ վալինին՝ պէյլի պաչը պիր միւտտեթի հայիզ օլմագ իւզրէ իթթիխազ իտէճէյի թէտապիրը իտարիյէյի թէտգիգ վէ միւզաքէրէ իթմէք հագզընա մալիք պուլունաճագ տրը։ Մէճլիս իտարէսինին մուվաֆֆաքիյյա վալի թարաքիշտան պիր նեզարէթէ սէրտ իտիլէճէք միւռաաթ հագզընտա 3 այ զարֆընտա ճէվավ վիրուտ իթմէզէ, վալի պունը թատիգ վէ մէէզունիյէթ սուրէթինտէ թէլեգը իտէրք տէրհալ թէտապիրը լազըմէյի մէկզրը թաթպիզ վագա չիրու եյլեյէճէք տիր, ճէմաաթը ռուհանիյէ իլէ մինասէպաթտա պուլունմագ, գուվվէյի ումումիյէյի ինզըպաթյէ, թահրիրը նուֆուզ վէ իսթաթիսթիգ թէալիւգ իտէն քեֆֆէյի ումումը միսթիրէի մահալլիյէ տախիլը տայիրէի վազիֆէ վէ սիրհիյէթլերի օլաճագ տրը, մէմուրինը սայիրէնին վեզայիֆի սուրէթը սարիտատ մուայենէ տիր։

ՄԷՃԱԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷՅԻ ՎԻԼԱՅԱԹ

Մէճլիսը ումումիյի վիլայէթին միւտեթի 4 սէնէտէն իպարէթ օլուպ ազամ միւթեխապէնին եարընը հէր իքի սէնէտէ պիր թէպտիլ օլունը. մէճլիսը ումումի վիլայէթ ազալարընը մուխասսասը մէճլիսը մէզքիրլէ միւթթէֆիգէն վալի թարաքիշտան թային օլունաճագ տրը. վալիլեր՝ մէճլիսը ումումիյէյի վիլայաթա ազալը ումումիյէսինին ռուզը գատար ազալը միմքին օլտուգը գատար ատսազը էմաք, թիճճար, ատսազը սէնամ իլէ, մալիսմամ վէ իլմ սահիպի զէվթատան ինթիխապ եյլեյէճէք տիր. պու ազալար մէճլիսի ումումիյի վիլայէթտէ 5 սէնէ պուլունաճագլար տրը. մէճլիսը ումումի մէրքէզը վիլայէթտէ հոկտեմբեր իպթիտասընտա վէ էն նիհայէ իքի այ իչինին իթթիմամ իտէր. մէճալիսը ումումիյէյի վիլայաթտա միւզաքէրաթ ալէնի տիր. մէճլիսը ումումիյի վիլայէթ. 1.— Լահիայը հազրէթ իլէ թէէսիս իտիլէն իտարի, տալի վէ մալի թէյզիլաթ իչինն լազըմ կէլէն նիզամաթը. 2.— Իսթէրաթ օրլըզա մախսուս ռիսում վէ մենաբալար խարիճինտէ օլարագ մալալը ասլիսինի թէնգիս իթմէմէք չարթրյա վէրկիլերին թարն ու թատտիկինէ այտա նիզամաթը. 3.— Թահրիրը էնդաքա վէ թահրիրը նուֆուսա վէ սայիրէյէ այտա նիզամաթը. 4.— Պիճճէյի. 5.— Նիզամաթը հիսապիյէյի. 6.— Իսթիֆայը ռուսում թանզիմէ այտա նիզամաթը. 7.- Մէարիֆը ումումիյէյէ այտա նիզամաթը. 8.— Մէատին, սու վէ օրմանլարա այտա նիզամաթը։ 9.— Սրբգ մահալլինէ այտա օլան թրամվայ վէ չրմէնտրֆէրլէ իմքէթորլըզընն մէսարիֆիյլէ իճրա իտիլէն ումումը նաֆասյա միհէյլլիգ նիզամաթը։ 10.— Վիլայէթին ումումը ղըրայէ, թիճճարիյէ, սէնամյէ վէ իգթիսատիյսինէ միսթէալլիգ նիզամաթը։ 11.— Իթիպար վէ զրետիյէ միսթէալլիգ միւսեսեսաթա տայիր նիզամաթը։ 12.— Մեսաքինը էմլիրյէյի վիլայէթին ռուսյէթ վէ թէմէլյէթինէ միսթէալլիգ նիզամաթը։ 13.— Խասթախանէլեր, տարիւլյամ վէ միւեսեսաթը խայրիյէյէ միսթէալլիգ ումուրա տայիր նիզամաթը։ 14.— Աշարա միսթէալլիգ նիզամաթը։ 15.— Հապսխանէլերէ միսթէալլիգ նիզամաթը։ 16.— Դատաաթրօ, իսթիմլաք վէ միւսթաղիլաթա տայիր նիզամաթը։ 17.— Ժամանտամա վէ բօլսէ միսթէալլիգ նիզամաթը։ 18.— Ասաքիրը Շահանէյէ մախսուս մէսաքինէ միսթէալլիգ նիզամաթը։ 19.— Սայտա այտա նիզամաթը թէտգիգ վէ թէզէքքիւր իտէճէք տիր, նիզամաթը մէզքուրէ իրասէի Շահանէյէտրդ իտիլէճէք վէ իմբէրաթորլըղըն էասաթ վէ հուզուզը թէշրիրիյէտինէ մուխալիֆ օլմասրդը հալտէ թասատիգը Բասիշահիյէ իգթիրան իտէճէքտիր։

Պապը Ալի նիզամաթը մասրուզէնին 4 այ զարֆընտա թասատիգ իտիտիկինի թէպլիղ եյլեմէտիկի թագտիրտէ, պուսիքիւթ՝ նիզամաթը մասրուզէնին թասատիգ իտիտիկի սուրէթինտէ թէլեգը իտիլէճէք տիր. մէճլիսը ումումինին թասիլի հազզընտա վալի՝ վիլայէթ պիւտճէսինի պէրայը թասատիգ մալիյէ նազրընա արզ եյլեյէճէք վէ նազրը 3այ զարֆընտա ճէվավ վէրմէկինի թագտիրտէ պիւտճէ թասատիգ իտիմրլ ատա իտիլէճէք տիր։ Վարիտաթը վիլայաթ՝ մէսարիֆաթը ասքերիյէ վէ պահրիյէ իլէ հիքիւմէթին մէսարիֆաթը ումումիյէսինէ թէալիւգ իտէն պիւթիւն մէարիֆ պիրթապի վիլայաթ պիւտճէյէրինի գայտ ու իտիալ իտիլեմեյէճէք տիր. վարիտաթը մեզքիւրեսէն իտարէյի մահալլիյէ մէսարիֆի իֆրազ իտիտիքյէն ասնրա վարիտաթը միհէպագիյէնին եիւզտէ 15ի մէսարիֆը խուսուսիյէ վէ պիլասա ումուրը նաֆիա վէ մէարիֆ իչին թախսիս իտիլէճէք տիր քի, մէճլիսի ումումի թարաքիշտան պիւտճէսէ սուրէթը մախսուսէտ զիքր իտիլէճէք տիր. վարիտաթը միհէպագզյէ խագինէյի ճէլիլյէ թեվտ իտիլէճէք տիր։ Վարիտաթը մահալլիյէ մերքէզը վիլայէթտէ պուլունան Պանդը Օսմ. չիպէսինտէ մէվզու վիլայէթ վէզնէսինէ թեվտ օլունուր. խազինէյի ճէլիլյէ վարիտաթընին եիւզտէ 85ի մէսարիֆը ումումիյէյի տէվլէթէ գարչըզըգ օլմագ իւզրէ հիքիւմէթը Սէհնյէնին էմրինէ մուխասսէս ու տամատէ պուլունուր, մէճալիսը ումումիյէյի վիլայաթ՝ ումուրը նաֆասա վէ մէարիֆէ թախսիս իտիլմէք իւզրէ վարիտաթը սէնէվիյէյի մահալլիյէյի մուայենէյի մուսաուտտա պիր նիսպէթտէ թէզեիտ գարար վէրէպիլիր. վէրկի վէ թէքեալիֆ թարտը հագզը հիքիւմէթը Սէհնյէյէ այտա օլտուզընտան հիքիւմէթը Օսմ.յէ մէպուսան վէ այանընտա մուվաֆֆաքա վէ թասվիպլյէ թէքեալիֆը ճէտիտ թարտ վէ եա իլավէ վէ եա թատտլ եյլեմիկի թագտիրտէ, մէճլիսի ումումիյի վիլայէթ՝ պունընդ թարտ ու թէվզիյի հագզընտաքի նիզամնամէլերի թէտգիգ վէ թէզեքքիր եյլեր. իմթիյազաթ, ռեյսաթ, մէատին հաֆրիյաթը վէ չրմէնտրֆէրլերին նէզարէթի խուսուսաթը հիքիւմէթը մէրքէզիյէյէ այտա պուլունտուզընտան ճէհաթը մէզքիրլ՝ գավանինը էասիյէյի տէվլէթէ այտա պուլունտուր. վիլայէթին սիքքէյի գանունիսի Օսմ. ալիմնը տրը. մէճլիսը ումումի միւզաքէրաթը խիլասասը մէճլիս քեսթիպի թարաքիշտան թահրիրլէ վիլայէթ կազեթասրյա նէյր իթթիրիլիր. մէճալիսը ումումիյէ ազալարը էանաբ միւզաքէրաթտա սէրտ իտէճէքլերի էֆֆէքտար վէ միւլահազաթտան տօլայը թասատիպաթը գանունիյէյէ մարուզ օլամագլար, մէճլիս ազալարընը թէտգիգաթ, միւզաքէրաթ վէ նութգալարընտա քէնտի լիսանրյա պէյանը էֆֆէքտար եյլեմէյլերի հագզ տրը. հէր վիլայէթտէ պիր ճէրիտ վէ պիր սանամէ թասլ իտիլեմեյէճէք վէ պիր մաթպասա թէէսիս օլունաճագ տրը. միւթեսարրըֆլարա պիրէր մուավին թէրֆիզ իտիլեմեյէճէք վէ միւսլիմ օլան միւթեսարրըֆներն մուավինի ղայրը միւսլիմ օլաճագը կիպի, ղայրը միւսլիմ օլան միւթեսարրըֆ վէ եա գայմագամընը մուավինի միւսլիմ օլաճագ տրը։

ՃԷՄԱԱԹ ՄԷՃԼԻՍԼԷՐԻ

Ճէմաաթ մէճլիսլերինին վազիֆէսի ուսուլ վէ ատաթա վէ էվգաֆա միւթեալիգ գավանին վէ նիզամաթա թէվֆիգէն միւէսսասաթը խայրիյէ, մէապտա վէ մեգապիրէ միւթեալիգ ումուրա նէզարէթ վէ իհթիմամ, վէ պունա միւթեալիգ թէֆերրուաթատան իպարէթ տիր։

(ԽԻԹԱՄ)

ՍԹԱՆՊՈԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻՏԱՑԱՍԸ

1912, 25/8 հոկտ.

ՊՈՒՐՍԱՑԱ		ԴՐՐ.
Պիրինճի նէվ պէյազ	օգգասը	49-51.—
Սումյագ պուզտայը	»	49-50.—
Զավտարը	»	39-40.—
Սէրթ պիրինճի նէվ	»	49-50.—
» վասթի նէվ	»	49—.—
» մախլութ պուզտայը	»	48-49.—
» » չավտարը	»	38-39.—
ՈՒՆ		
Եէրլիդրմանճի նէվ թօրպասը		95—.—
» » Ճնճի »	»	93.—.—
ԱՐԲԱ		
Թունա	քիլէսի	18.50-—
Բուռմլի վէ Մէրսին	»	18—.—
Անատօլու	օգգասը	39-44.—

ՊՈՒ կիւն Անատօլուտան 17 վակօն պուզտայ իլէ 14 վակօն արբա վիրուտ իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ

ՐՈՒՄԵԼԻ ԵՎ ԱՆԱՏՕԼՈՒՏԱ ՄԻՒԹԷՍԱՔԻԵՆ ԸՍԱՀԱԹ ԻՃՐԱ ՕԼԸՆԱՃԱԳ

—(•)—

Ֆեվզիպաշա Մեճլիսը Վիւքելա.— Տիւն Պապը Ալիսէ Սատրազամ բաչանընդ բիյանէթի ալթընտա Թօբլանան ֆէվզելաէ Մէճլիսը Վիւքելատա չու մեսելելերդ իչթիղալ օլընմըշ տրը։ 1.— Տիւն Տէրսաաաէթէ ավէտէթ իտէն Զըրաաթ Նազրը Բէչիտ բաչա Օսմ. վէ Իթալեան մուրախսասարընդն միւզաքէրաթընա տահր Մէճլիսէ մալիւմաթ վէ Զուիցէրիատան Պապը Ալիսէ կէլէն Թելեկրաֆլար հազզընտա իյզահաթ վէրմիշ տիր. Բէչիտ բաչանընդն ավտէթիյէ սուչ մէսելէսինէ թէմամրյա խիթամ վէրիլմիկի վէ եալընընզ սուչ ռէսմի բրօթօգօլընդն իլի Թարաֆնա իմզալանմասը քէֆիյէթի գալտրը զանն օլընըյօր։ 2.— Խարիճիյէ վէ Հարպիյէ նազրլարը մէմլեքէթին տահիլի վէ խարճի ահվալի հագզընտա իթահ մալիւմաթ իստուպ, էլէ ալընան թէսպիրլեր իլէ մէշղուլ օլմուշլար վէ Հարպիյէ նազրընընդն վէրտիկի պիր բաբօրթը մուճիպը մէմնունիյէթ կէօրիւմշ տիր։ Մէճլիսի՝ Թիւրքիա-Սրպիա հուտտուտընտա վուգուզ պուպան պիր գալ հատիսէլէր հազզընտա կ՚էն թելեկրաֆլարը տիմէմշ տիր։ Ամալաշլյարընդնա կէօրէ, պու հատիսէլէր հիչ պիր գրյմէթը ասքերիյէյի հալիզ տէյլլ տիր։ 3.— Մէճլիս 1883 սէնէսի վիլայաթ գանունը մուճիպինճէ Բումէլի վիլայէթլերինտէ թաթպիգ իտիլեճէք ըսլահաթա մէշղուլ օլմուշ տրը. հիքիւմէթին պայլճա զայրէթի—գանունը՝ իհթիյաճաթ մահալլիյէյէ կէօրէ թանզիմ իթմէք օլաճագ տրը. «Ժէօն Թիւրքյին պէյանընա կէօրէ, պու գանունդն միմքին օլտուզը սիրաթլա թաթպիգի ելզէմ կէօրիւլիւպ սերիան միւգաքերէ իտիլեճէք վէ հիքիւմէթճէ թատիգ օլընան զըմլարը տէրհալ թաթպիգէ պայլանաճագ տրը։

∴ «Ժէօն Թիւրքյին ալտըզը պիր խապերէ կէօրէ, իւչ կիւնանէն պէրու տէվլերան իտէն չատիալարա բաղմէն, տագիգատան տագիգայա Պուլկարիա իլէ իճրան մուխասէմէյէ պէքլէնիյօր։ Թէճհիզաթը ասքերիյէմիզ իքմալ օլընտըզընտան վուգուզաթա պէքլէյէպիլիրիզ տէյօր։

Թէէմին օլընտըզընա կէօրէ Իսկիլիթերրա վէ Բուսիա սէֆիրլերի Սօֆիա վէ Պէլգրատատա եէնիտէն Թէչէպիւսաթտա պուլունմըշլար տրը։ Պու թէչէպիւսլերիյէ Պալգանլարտա իհտաս իթթիֆաքլերի կէրկինլիքլերել մուսատատ իթմէյէճէքլերինի պիլտիրիպ ճիտտի պիր վազիյէթ ալտաղ ճնլարը տավէթ իթմիշլեր տիր։

Մէվսուզ մէնպասատան պիտիրիլտիկինէ կէօրէ, ըսլահաթը իտարի պիպիթին Բումէլի վէ Անատօլու վիլայէթլերինտէ թաթպիգ օլընաճագ տրը։

ՐՈՒՄԵԼԻ ԸՍԼԱՀԱԹԸ.— Հիքիւմէթին Բումէլիտէ թաթպիգ իտէճէկի ըսլահաթատան տօլայը պիր գաթ տահա հիւմը նեյէթ կէօսթերմիշ օլտուզընա վէ քէնտիսինէ գարշը սաբր պիր հիքիւմէթ թարաքիշտան թէարրուզ վուգու պուլմաղդա սուլէը ումումիյի իհալ իթմէք նեյէթինտէ օլմասընը պէօյիւք սէվվլէթլերճէ գանսաթ հասըլ օլտուզը տիւն ազամ Օսմ. սէֆիրլերինտէն կէլէն թելեկրաֆլարատան անլաշըլմըշ տրը։

Բեամ.— Մէճլիսը Վիւքելաճա թէազիգ վէ մուզաքէրէ իտիլմէքտէ օլան ըսլահաթ հազզընտա եանլըշ պազը զէհազլար հարբ օլտուզը անլաշըլըյօր։ 1.— Ըսլահաթը լազըմէ հէնուզ միւզաքէրէ իտիլիյօր։ 2.— Էնտան թէազիգաթտա չիմտիյէ գասար մուխթէլիֆ թարիխլերտէ եարբլան գանուն վէ նիզամար վէ լայիհալարընն հէբսի նազարը միհթալատան կէչիրիլմէքտէ տիր։ 3.—Ըսլահաթը լազըմէյի հավի գալէմէ ալընաճագ գանուն լայիհասընընն թանզիմինտէ իհթիյաճաթը մէմլեքէթի վէ հուզուգ վէ մնաֆիի էասիյէի Օսմանիյէնին, խուսուսէն Գանունը էասի ահքամընընն նազարը տրզգաթա ալընմասը թապի տիր։ 4.— Սաբրլաճագ գանուն լայիհասընընն Գանունը էասիմիզ մուճիպինճէ Մէճլիսը Մէպուսան վէ Այանրն նազարը թէազիգ վէ թասվիպինէ արզ օլընաճագը տերքեար տրը, պինաէն ալեյն եանլըշ վէ նազրս մալիւմաթա պազարագ էհալիմիզին միհթէսսիր վէ միհթէհիյյէ օլմա սընա գաթիէն մահալ եօգ տրը։

Բուռմլիտէ պիր մուվազզաթ գանուն իլէ հիքիւմէթին թաթպիգ իտէճէկի ըսլահաթը էասիյէնին սիյասի էճնէպի գարշըլըգտա չու մուամէլէյի իճրա իտէր իտի։ Կէմիլերին բիւթպէճէ օլան սրբասընա պազմայրզ, Նէլսոն էն չապուգ եիւբիւյէն կէմիլի էն եօնէ չէվրիպ էն ազըր եիւբիյէնի տահի էն արզայա պըրազը իտի. վէ պու հալտէ տիւշմէն ռոնանմասընընն իւզերինէ եիւբիյիւպ վէ օրթասընտան կէչիպ իբիյէ պէօլեր վէ օլ վէճհ իլէ տիւշմէն ռոնանմասընընն պիր թարաֆը պաթալտա գալըպ, օ պիր թարաֆը տահի իբի աթէչ իչինտէ գալըր վէ հալի իլէ խարապ օլուրդը։ Պու մանօվրանընն ալա վէ միսսիմիր օլտուզընա տէյէճէք եօգ իսկ տէ, իճրասը միշքիլ օլտուզընտան, ղայէթ ուսթա կէմիճիլերին իտէպիլեճէյի պիր հարաքէթ իտի, եօգսա կէրեք տիւշմէն կէմիլերի իւզերինէ տիւշմէք, վէ կէրեք քինտի կէմիլերի պիր պիրինէ թօր աթմագ մուխթարասընա տիւշար օլունաճագը տահի աշիքեար իտի։ Ֆրանսըզ թայֆալարընն պէօյլէ ֆէվգ էլ առէ պիր մանօվրա իթմէյէճէքլերի Վիրնէօվին ռանա մալիւմի օլուպ, անճագ կէմի կէմիյէ չաթըշտգտա, սիւրաթ վէ ճէսարէթլերի Ինկիլիզէն ալաղը գալմասընընն Վիրնէօվ հիյնի մուհարեպէ գարշըզըլըգա մուճիպ օլմամագ իչին քեֆֆէյի գաբուտանլարա չու թալմամը վէմիշ իտի։ Հէր գաբատան պիր տիւշմէն կէմիսի իլէ տէօյիւշէպիլմէյի հալտէ, պօրտունը իճրա իթմիշ սայլյաճագ։

Վիրնէօվէ մուավին օլան Սպանսօլ կէմիլերի տահի ղայէթ պաթալ վէ միւզէյեէն կէմիլեր իսկ տէ, թայֆա վէ գաբուտանլարը Ֆրանսըզլարտան պէշ գաթ պէտթէր օլտուզընտան Վիրնէօվ պիր վէճհ իլէ պունլարա խթինատ էտէմէզ իտի։

3. Վիրնէօվ Գատիչ լիմանընտան չըգմագտան էվվէլ Ֆրանսըզ վէ Սպանսօլ ռոնանմալարընա չու վէճհ իլայտրգտա չու մուամէլէյի իճրա իտէր իտի։ Կէմիլերին բիւթպէճէ օլան սրբասընա պազմայրզ, Նէլսոն էն չապուգ եիւբիւյէն կէմիլի էն եօնէ չէվրիպ էն ազըր եիւբիյէնի տահի էն արզայա պըրազը իտի. վէ պու հալտէ տիւշմէն ռոնանմասընընն իւզերինէ եիւբիյիւպ վէ օրթասընտան կէչիպ իբիյէ պէօլեր վէ օլ վէճհ իլէ տիւշմէն ռոնանմասընընն պիր թարաֆը պաթալտա գալըպ, օ պիր թարաֆը տահի իբի աթէչ իչինտէ գալըր վէ հալի իլէ խարապ օլուրդը։ Պու մանօվրանընն ալա վէ միսսիմիր օլտուզընա տէյէճէք եօգ իսկ տէ, իճրասը միշքիլ օլտուզընտան, ղայէթ ուսթա կէմիճիլերին իտէպիլեճէյի պիր հարաքէթ իտի, եօգսա կէրեք տիւշմէն կէմիլերի իւզերինէ տիւշմէք, վէ կէրեք քինտի կէմիլերի պիր պիրինէ թօր աթմագ մուխթարասընա տիւշար օլունաճագը տահի աշիքեար իտի։ Ֆրանսըզ թայֆալարընն պէօյլէ ֆէվգ էլ առէ պիր մանօվրա իթմէյէճէքլերի Վիրնէօվին ռանա մալիւմի օլուպ, անճագ կէմի կէմիյէ չաթըշտգտա, սիւրաթ վէ ճէսարէթլերի Ինկիլիզէն ալաղը գալմասընընն Վիրնէօվ հիյնի մուհարեպէ գարշըզըլըգա մուճիպ օլմամագ իչին քեֆֆէյի գաբուտանլարա չու թալմամը վէմիշ իտի։ Հէր գաբատան պիր տիւշմէն կէմիսի իլէ տէօյիւշէպիլմէյի հալտէ, պօրտունը իճրա իթմիշ սայլյաճագ։

Վիրնէօվէ մուավին օլան Սպանսօլ կէմիլերի տահի ղայէթ պաթալ վէ միւզէյեէն կէմիլեր իսկ տէ, թայֆա վէ գաբուտանլարը Ֆրանսըզլարտան պէշ գաթ պէտթէր օլտուզընտան Վիրնէօվ պիր վէճհ իլէ պունլարա խթինատ էտէմէզ իտի։

3. Վիրնէօվ Գատիչ լիմանընտան չըգմագտան էվվէլ Ֆրանսըզ վէ Սպանսօլ ռոնանմալարընա չու վէճհ իլ-

տիւտի ճէսարէթսիզլիքտէն օլմայրզ, Ինկիլիզ ռոնանմասընա գարշը գոյանաճագ հալտէ պուլունմասրզընտան նէյնաթ իթմիշ տիր։ Անճագ Նաբօլէոն Վիրնէօվտէն ֆիւթուհաթ արամայրզ, ռոնանմանընն քեաֆֆէսինի պաթըրա տահի գայտ իթմէյէճէքլինտէն վէ միւրաաը Ինկիլիզ ռոնանմասընա պիր էյամ էնկել վէրմէք օլտուզընտան, Վիրնէօվ եա պունը աղնամասը, եա տա քէնտիսինի պէտէհվայա ֆէտա իթմէք իսթէմէտի։

Վագաա պու մազուլէ թամիրաթ վէ թէրմիմաթլէ կէմիլերէ մէթանէթ վէրիլմիշ իսկ տէ, գարտանլար վէ թայֆալար երնէ էսկի հալլերինտէ իսիլեր։

Զապըթանընն բէք չօղը թիճճար կէմիլերինտէն ալընմըշ գաբատանլար օլուպ պահրիյէ ուսուլինէ, վուֆուգ մալիւմաթ վէ մէյլանլարը տահի եօղուտը։ Պահրիյէ ասքերի տահի սէքիզ այտան պէրու տէնիզտէ կէզէրէք, կէմիճիլիկէ ալըշմըշ իսկ տէ, թօք վէ սիլահ թալիմնատէ հալա ճէմի օլուպ, սատէճէ ղայրէթ վէ ճէսարէթլէ մէլուֆ վէ կէօզի բէք պիր ասքեր իտի։ Նաբօլէոն պէրիյէ մուհարեպէլերինտէ եէնի իճատլար զուհուրա կէթիրիպ էսկի ուսուլը իպթալ իթմիյի միսիլու, Ինկիլիզլեր տահի, վէ պայլճա ամրալ Բոսնէ Ամերիգա սէֆերլելերինտէ վէ ամրալ Նէլսոն պու սէֆերլերտէ պահրիյէ ճէնկի ուսուլինի թէպտիլ իտուպ, սուրէթը ճէտիտէյէ իֆրաղ եյլեմիշլեր իտի։ Ուսուլի գատիմ իւզրէ, պիր ռոնանմա տիւշմէն ռոնանմասը իլէ տէօյիշմէք խթէտիքլէ, պիր պիրի իլէ գարշյա կելիպ վէ պիր խաթթ իւզերինէ տիզիլիպ կէմի կէմի իլէ տէօյիշմէլի իտի, Բոսնէ վէ խուսուսը իլէ Նէլսոն պու ուսուլը աթիզէտէն սարքը նազար իտուպ, տիւշմէն ռոնանմասընա հագ-

ՏԷՎԼԷԹԼԷՐԻՆ ՀԱՐԱՔԵԱԹԸ

Ֆեվզիպաշա Մեճլիսը Վիւքելա.— Տիւն Պապը Ալիսէ Սատրազամ բաչանընդն բիյանէթի ալթընտա Թօբլանան ֆէվզելաէ Մէճլիսը Վիւքելատա չու մեսելելերդ իչթիղալ օլընմըշ տրը։ 1.— Տիւն Տէրսաաաէթէ ավէտէթ իտէն Զըրաաթ Նազրը Բէչիտ բաչա Օսմ. վէ Իթալեան մուրախսասարընդն միւզաքէրաթընա տահր Մէճլիսէ մալիւմաթ վէ Զուիցէրիատան Պապը Ալիսէ կէլէն Թելեկրաֆլար հազզընտա իյզահաթ վէրմիշ տիր. Բէչիտ բաչանընդն ավտէթիյէ սուչ մէսելէսինէ թէմամրյա խիթամ վէրիլմիկի վէ եալընընզ սուչ ռէսմի բրօթօգօլընդն իլի Թարաֆնա իմզալանմասը քէֆիյէթի գալտրը զանն օլընըյօր։ 2.— Խարիճիյէ վէ Հարպիյէ նազրլարը մէմլեքէթին տահիլի վէ խարճի ահվալի հագզընտա իթահ մալիւմաթ իստուպ, էլէ ալընան թէսպիրլեր իլէ մէշղուլ օլմուշլար վէ Հարպիյէ նազրընընդն վէրտիկի պիր բաբօրթը մուճիպը մէմնունիյէթ կէօրիւմշ տիր։ Մէճլիսի՝ Թիւրքիա-Սրպիա հուտտուտընտա վուգուզ պուպան պիր գալ հատիսէլէր հազզընտա կ՚էն թելեկրաֆլարը տիմէմշ տիր։ Ամալաշլյարընդնա կէօրէ, պու հատիսէլէր հիչ պիր գրյմէթը ասքերիյէյի հալիզ տէյլլ տիր։ 3.— Մէճլիս 1883 սէնէսի վիլայաթ գանունը մուճիպինճէ Բումէլի վիլայէթլերինտէ թաթպիգ իտիլեճէք ըսլահաթա մէշղուլ օլմուշ տրը. հիքիւմէթին պայլճա զայրէթի—գանունը՝ իհթիյաճաթ մահալլիյէյէ կէօրէ թանզիմ իթմէք օլաճագ տրը. «Ժէօն Թիւրքյին պէյանընա կէօրէ, պու գանունդն միմքին օլտուզը սիրաթլա թաթպիգի ելզէմ կէօրիւլիւպ սերիան միւգաքերէ իտիլեճէք վէ հիքիւմէթճէ թատիգ օլընան զըմլարը տէրհալ թաթպիգէ պայլանաճագ տրը։

∴ «Ժէօն Թիւրքյին ալտըզը պիր խապերէ կէօրէ, իւչ կիւնանէն պէրու տէվլերան իտէն չատիալարա բաղմէն, տագիգատան տագիգայա Պուլկարիա իլէ իճրան մուխասէմէյէ պէքլէնիյօր։ Թէճհիզաթը ասքերիյէմիզ իքմալ օլընտըզընտան վուգուզաթա պէքլէյէպիլիրիզ տէյօր։

Թէէմին օլընտըզընա կէօրէ Իսկիլիթերրա վէ Բուսիա սէֆիրլերի Սօֆիա վէ Պէլգրատատա եէնիտէն Թէչէպիւսաթտա պուլունմըշլար տրը։ Պու թէչէպիւսլերիյէ Պալգանլարտա իհտաս իթթիֆաքլերի կէրկինլիքլերել մուսատատ իթմէյէճէքլերինի պիլտիրիպ ճիտտի պիր վազիյէթ ալտաղ ճնլարը տավէթ իթմիշլեր տիր։

Մէվսուզ մէնպասատան պիտիրիլտիկինէ կէօրէ, ըսլահաթը իտարի պիպիթին Բումէլի վէ Անատօլու վիլայէթլերինտէ թաթպիգ օլընաճագ տրը։

ՐՈՒՄԵԼԻ ԸՍԼԱՀԱԹԸ.— Հիքիւմէթին Բումէլիտէ թաթպիգ իտէճէկի ըսլահաթատան տօլայը պի

Օսմ. ասքերի Բալըզ ճեհէթինտէքի Գարաթէբէ մէվզբնա կիտիպ Գուլկարլարը տէգ իւէ գարագոլըմզա կիրմիլեր տիր։

Գուլկարիսթան պաշ թէրճէմանը տիւն միւթէշար Դուլումճեան էֆ. իւէ կէորիւշմիշ տիր։

Գուլկար հիւքիւմէթինճէ սեպա. 18ակն իթիպարէն եէյինթի նէվինտէն օլան էրզազըն կէօմրիւքլէրտէն կէշիրիլմէսի մէն իտիլիկինտէն, իթթիֆաճաթը ումումիյէն սէքթեյէ օղրամամասը իւչիւն Բումէլի վիլայէթլէրինտէ վէ Մարմարա վէ Ասիյար տէնիզի լիման վէ իսքէլէլէրինտէն էճենէպի մէմալիրէ պուզտայ, արբա վէ եուլաֆ, մրսրբ, ֆասուլեա, բիրինճ, օթ, սաման իսրաճը տիւնտէն իթիպարէն մէն օլընմըշ տըր։

Լիմանրմզդա պուլընան Եունան պանտէրալը վաբօրլարրն չօղունա Պարիյէ նէզարէթինճէ կէօնտերիլէն զապըթան վէ էքթատ եէրլէշտիրիլմիշ իսէ տէ, պիր գաչը չապուզ տավրանըպ Ֆրանսըզ պայրաղընը չէքմիշլէր տիր. հիւքիւմէթէ լազըմ կէլէն թէտպիրլեր էլէ ալընմըշ տըր։

Տիմիրի նամընտա պիր Բում պու սըրատա իսրիսթիյան ասքերի արաբնա կիրէրէք «Հիւքիւմէթ սիզի մէյտանը հարպա սէվգ իտէրէք, քէնտի տինտաշլարընըզ իւլէրինէ գուրչուն սթորրաճագ տըր. սիզ պու տավէթէ իճապէթ իթմէյինիզ» եօլու սէօզլէրէ պիր թաղմ վաթանտաշլարընը ասքերլիքէն ֆիրարտա թէշվիգ իթթիկի զապրթաճա անլաշընը վ մէրգում թահթէյէրզզ ճիհէթը ատլիյէյէ սէվգ օլընմըշ տըր։

Սկիւպտէն վուգու պուլան իշարա կէօրէ, Զիպէֆչէտ պուլընան էհալի վէ մէմուրիյն ահլէլէրի Սկիւպէ կէմիշլեր տիր։

Արնավուտ կէօնիւլի ֆէտայիլէրինտէն միւրէքքէպ թապուր տիւն Գէչիքթաշ, Նշանթաշը, Պէյօղլու թարաֆլարընա տօլաշարագ միւտաֆէաի վաթան իչիւն նիւմայիշլեր եարմըշլար տըր։

Վիեննա պօրսասընա. — Պալգան հիւքիւմէթլերի թարաֆրետան Պապը Ալիյէ եազըն զէմանտա պիր մուխթիրէ վէրիլէճէկի վէ պունըն Պապը Ալիճէ ըէտտ իտիլէճէկի մուհագագա սայլըտըղընտան ,սուչ իւմիտլերի ազալմըշ տըր։ Պու քէյֆիյէթ Վիէննա պօրսասընա պիտայէթտէ Թէէսիր իթմիշ իսէտ, մուհարեպէնին օլտըղը եէրտէ գալմասընէմինյէթ հաբլ օլտուղընտան վէ հարպէն թէէսիրաթը մալիյէ վէ իգթիսատիյէսի մահտուտ գալաճաղընտան, մուամէլաթ ասքինանէ ճէրէյան իթմիշ վէ էնտիչէ կէօսթէրիմիմիշ տիր։

*** 45 եաբընա գասար օլանլարընն ճեպպի.—Սուլթան Ամէտ թապուր գոմանտանլըղընտան. 1.— Յօճա Բաչա, Ֆէրհաթ, Այա Սօֆիաի Քէպիր, Սքիւպի, Ֆիրուզ աղա, Զաղրբնը Ամէտ չէլեպի, Էմին պէյ իմամ վէ մրխթարլար վէ հէյեթը իթթիյաթիյէպլէ դայրը մուսլիմ ճէմաաթ Ռում, Էրմէնի վէ Եահուտի մրխթարլարը մահալլէ տէֆթերների իւլէ պիրլիքտէ կէյմէլերի։ 2.— Թարիրը ճէտիտտէ մա պիւլ մուգայէտ պուլընան Տէրսաատթէճէն վէ թաշրար էֆթատան 1283 թէվէլիւտինտէն 1298 թէվէլիւտինտէ գասար (98 տարիվ) օլանլարը Քէկքերէի Օսմանիյէերիյէ պիրլիքտէ պու կիւնքի սայը կիւնիւ ազամը սահթ 12 տէ թօր Գարու սէրայընտա, Սուլթան Ամէտ բէտիֆ թապուրընա պիզզաթ միւրաճաաթ իտէրէք, քէնտիսինի գայտ իթտիրմէսի. ազսի թագտիրտէ բէտիֆ գանունամէսի մուճիպճէճ խպաթը վիւճուտ իթմէյէն էֆթատըն սիյահ ալթընա ճէլգ իտիլտիքլէրի զէման մուհնսիզլիքք վէ մալիւլյէթ հազզընտա վէ սաիր վուգու պուլաճագ իթիրազլարը նազարը իթիպարա ալընմայաճաղը իւան օլունուր։

*** Ֆաթիհ բէտիֆ ֆըրգասը գոմանտանլըղընտան. «Ֆաթիհ բէտիֆ ֆըրգասընա մէնսուպ թապուրլարրն կիւնտիզլերի էֆիրատ սէվգի վէ սաիրէ սուրէթլերիյէ վազը օլան մէյղուլյէթը քէսրբէլերինէ պինալն ,սխիրէն թէպլիղ պուրուան գարարը ալի իւզերինէ էֆիրատը բէտիֆէ վէ մուսթահֆըզանըն մուայէնէ վէ եօզամարը մուամէլաթընն կէճէլերի իմրասը զարուրի պուլընտրը ճիհէթլէ պու խուսուսատա տավէթ իտիէնլերին իւանը սապրդ վէճէհէ կէճէ ալաֆր. սահթ 11է գասար թապուր տարիէլերինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իւան օլունուր։

*** Սէլիմիյէ բէտիֆ ֆըրգասընտան. «Լմսալարը հէնուզ սիյահ ալթընտա պուլընան 304-308 (308 սահիվ տիր) թէվէլիւտի էֆթատտան պէտէը նազարի վէրէրէք թալիմէն սիյահ ալթընտա պուլընան վէ եա հէնուզ թալիմէն սիյան ալթընա ալընմամըշ օլանլար տահի իթիյաթէն ճէլգ իտիլճէճլերինտէն պունլարտան խըտմէթը իթթիյաթիյէլէ-

բինէ մուգապիլ պէտել վէրմէք իչիւն միւտտէթը մուայյէնէ զարֆընտա միւրաճաաթ իտէնլերին պէտէլի նազտի էլերէճէքլերին վագթըլա վէրմէյլեր տիր։

Սաքիւպ 7 հոկտ. — Քէօյլիլերին մըգտարը բէք չօգ տըր. մէմուրինը հիւքիւմէթ պու թէզահիւրաթը վաթանբէրվէհանէտնն բէք զիյատ միւթէհէյյիճ տիրլեր. հուուտտաքի Արնավուտլարը Սրպլարա հիւճիւմտէն մէն իթմէք զայեթ միւշքիլ օլույոր։

Իզմիր 7 հոկտ.— Հիւքիւմէթ գօնաղը, գըլալար վէ մահալը սայիրէտ բէք պէօյիւք թէզահիւրաթը ճէնքճուանէ վէ վաթանբէրվէրանէ վուգու պուլույոր. խաթիպլէր հէրարէթլի նութգլար իպրատ իտիյօրլար. պուրատտա սաքին Արնավուտլար միւտաֆաայի վաթան իչիւն հիւքիւմէթ միզահէրաթտա պուլունմաղա պէտա իտիյօրլար։

Պուքրէշ 6 հոկտ.— Սօֆիատան եազըլըյոր։ «Պուլկարիսթան հարէքէթը ճէնկճուանէպտնտ չիմտի եալընըզ գալմըշ տըր։ Գարատաղ Սօֆիայա պիր թէպլիղը խաֆի կէօնտէրուպ Ռուսիսթան ատմը թաավպի հասկպլէլ օրտուսը իլէ իլերլէմէք իմքանսըզլըղընտա պուլունտըղընը պէյան իթմիշ տիր։ Սրպիսթան տահի հուուտտա ասքերինի թահչիտ իթմիշ օլան Ավսթրիանը թահթը թէկտիտինտէ պուլունտըղը պէկանտի իլէ կէրի չէքիլիյօր։ Եունանիսթան հարպա • գասար խահիշքեար տէյիլ տիր։ Պուլկարիսթանը ահվալի էյի տէյիլ տիր. տէվլէթլերին Սօֆիասաքի թէշէպիսաթը 8 կիւնէ գասար սիւքիւն հուսուլէ կէթիրէճէյի զանն օլունույոր։։

Օտէսա 6 հոկտ.— Ռում թահիրլերի Եունան հիւքիւմէթինէ մէսարիֆը հարպկէ իչիւն իքի միլիոն ֆրանգ վէրմիշլեր տիր։

ԻՏԱՐԷԻ ԷՕՐԳԻՑԷ ԻԼԱՆԸ

Ռումէլի վէ Սթանպոլ վիլայէթլերիյլէ Զաթալճա սանճաղը տախիլինտէ իտարէի էօրֆիյէ իլանը թէնպպ օլունմըշ տըր. պու իրատէի Սէնիյէնին իճրասընա Հարպկէ վէ Տախիլյէ նազըրլարը մէմուր տըր։ ՄԷՀՄԷՏ ՐԷՇԱՏ

24 իյլուլ 328

Շեյխիւլիսլամ վէ հեյեթը վիւքելա իմզալարը։

*** 1.—Պու կիւն պաէկզէվլ սաաթ 5ակն իթիպարէն հիւքիւմէթ՝ Տէրսաատէթ վէ պիլասը սէլէսէտ իտարէի էօրֆիյէ իլան իթմիշ տիր. 2.—Հիւքիւմէթը ասքերիյէ վազիֆէսի 1ինճի գօլ օրտու գօմանտանլըղը էօհտէսինտէ տիր. 3.—Օրտուլի Հիւմայունընն սէֆերպէրլիկի իլէ հարաքաթը ասքերիյէյէ տայիր հավատիս նէյզրի, 4.—Ճատտէլերլէ ումումի մահէպէրտէ գօնիֆերանս վերմէք, մրթինկ ագտ իթմէք, թէզահիւրաթը նիւմայիշքեարանէտ պուլունմագ. 5.— Այնլըթագ իթթիսաաթը խաֆիյէ ագտ իթմէք վէ Բօլիս մուտիրիյէթը ումումիյէսինէ մալիւմաթ վերիլմէքսիզին իճթիմաաթը խուսուսիյէտ պուլընմագ (Ինթիսապաթ տօլայըսյլա զլիւպլէրտէ իճթիմա ճայիզ տիր). 6.—Հիւքիւմէթը հաղըրէ ալէյհինտէ վէ սիյասէթը տախիլիյէ վէ խարճիյէ հագզընտա նէյզրիյաթը ղայրը լայզէյէ պուլունմագ վէ պիլասսա չալսիյաթա այտա նէյզրիյաթտա պուլունմագ. (մաթպուաթ գանունը տարէսինտէ թէնգիտ միւսթէսնա տըր.) 7.— Անվալը հաղըրէյի մէմլէքէթ իլէ սիասէթը տէօտլէթ հագզընտա թախիրը էգհանը մուճիպ իլանաթ թապ ու թէվզի իթմէք վէ տիվարլարա եանթաթ եաբըյտըրմագ. 8.— Սիյահ աթմագ վէ ռուխսաթսըզ սիյահ թաշրմագ վէ էլապը նարիյէ իսթիմալ իթմէք վէ սօզտալարտա նաղարա աթմագ։

Տէրսաատէթ վէ պիլասը սէլէսէտ պիրինճի մատտէսէ պէյան իտիլտիկի վէճհէ-լէ իտարէի էօրֆիյէ իլանիտիլինտէն, իտարէյի մէզգիրէ գարարնամէսինին 6ընը մատտէսիյէ հիւքիւմէթի ասքերիյէյէ պախշ օլունան սէլահիյէթը գանունիյէ իսթիմալ իտիլճէճի վէ պէյտայտ տերճ իլէ իլան օլունան 8 մատտէսինին միւհիմվիյաթը գաթրէն մէմուու իտուկի իլան օլունը։

24-25 Իյլուլ 328

1ինճի գօլ օրտուլը հիւմայուն գօմանտանը

ՖԷՐԻԴ ԷՕՄԷՐ ԵԱՎԷՐ

*** Օսմանլը ժամանը իտարէի էօրֆիյէնին 3 կիւն տէվամ իտէճէյինի պիտրիրիյօր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԱՆՉԷՍԹԸՐՏԱ կէյէն հաֆթա իւթիճեան եապկ.ըն թահթը ռիյասէթինտէ պիր մրթինկ իճթիմա իտէրէք, տէվրը Համիտիէ Էրմէնիլերին տէյէր օլտըգլարը զուլմանն սոնրա, տէվրը մէշրութիյէթտէ տախի Ատանա վագասը իլէ հէր քէսին գալպի տիլտուն օլտըղը հալտէ, շիմտի տախի Անատօլուտան եէնի ֆաճիալար իշիտիմէքլէ, Էրմէնիլերին ճանը, մալի վէ նամուսը վիգայէ իտիլմէք իչիւն հիւքիւմէթէ միւրաճաաթա լիւգիւմ կէօսթէրիմիշտիր։

Սմիրգանը Նիւ-Յօրք չէհրինտէն վէ սաիր մահալլերէն սախի մագամը սատարէթէ վէ Բաթրիգխանէյէ Անատօլու Էրմէնիլեր անվալի հագզընտա չիքայէթ թէլեկրաֆլարը վիւրուտ էյլեմէքտէ տիր։

ԱՏԱՆԱ կյթամխանէլերի իլէ տաւլ գարբլար իմալաթխանէսի իչիւն վէրիլմէսի լազըմ կէլէն 10,000 ղիրա պու հաֆթա Բաթրիգխանէյէ թէպլիմ օլունաճագ տըր։ Հալպուքի եանան քիլիսէ վէ մէքթէպլէրին ինշասընա թախսիս օլընան մէպլաղ, վիլայէթէ կէօնտէրիլիպ մագսէպլերինէ հասը իտիլճէճք տիր։

ԹԱՇՐԱԼԱՐՏԱ Էրմէնի առաջնորդլարը իւէ Ռում մէթբօրօլիտլերի, մէճլիսը իտարէլերտէ օթբրտրգլարընտան պունլարտան տախի հէր պիր ֆըրգասա մէնսուպ օլմատըգլարընա տաիր պիրէր քեաղրտ իսթէնմէքտէ իտի։ Բաթրիգխանէյէ պու խուսուսատա հիւքիւմէթ պէյանը չիքայէթ էյլեսիքլերինտէն, պու տէֆա Ատլիյէ նէզարէթի թարաֆընտան Տախիլյէ նէզարէթինէ եազըլան պիր թէզքերէտէ, ռուհանի մէմուրլարտան պէտյէ քեաղրտլար թալեպ իտիլմէսի ճայկ օլմատըղը պիլտիրիլմիշ տիր։

ՊՐՈՒՍԱ վիլայէթինտէ կիւրլէտ կարապետ Պատտալեան իսմինտէ պիր կէնճ՝ կէյէն ասքի կիւնիւ, քէօյտէն եարըմ սաաթ ուզագտա կնօյտէ պալըգ ավլամաղա կիթթիկինտէ, տէրհալ հիւսէյին իսմինտէ պիր ճանի էօնիւնէ չըգար վէ թիւֆէնկէ պէյարէյի գալ, իտէր, պունընա սա քիֆայէթ իթմէյերէք բէվօլվերլէ 6 գուրշուն սըգարագ, վիւճուտրը տէլիք տէլիք իտէր։ Էհալի հէյեճանտա օլուպ, ճանի հէնուզ տէրտէսթ օլընամամըշ տըր։

ՖՐԱՆՍԱ մէպուսանընտան Մ. Տընի Գօշէն, Էրմէնիլեր հագզընտա հէր տայիմ թէվէճճիհ-քեարանէ պիր լիսան իսթիմալ էյլէտիյի հալտէ, Թան կազէթասընին սոն նիւսխէյլերինտէն պիրինտէ ասթիտքի մէքթուպը եազըյոր։

«Մն ազուզընճը սարըն նիհայէթինտէ Եվրօպա հիւքիւմէթլերինտէն պիրինին բէյի իլէ, սէյիրճի օլան ասքեր էօնիւնտէ պինլերճէ նուճիուս թելէֆ օլտու. Եվրօպանըն հէր թարաֆընտա, Ապտիւլհամիտ գարշը պիր հէյեճան վէ Էրմէնիսթան հագզընտա պիր չէֆգազաթ հուսուլէ կէլտի։ 1909ա եէնի բէժիմտէ Ատանասա այնը տէհշէթ հուսուլէ կէլտի։ 30,000 նուֆուստան իպարէթ օլան պու չէհիր աթէչէ վէ եաղմայա վէրիլիպ, գանլար ագմաղա պաշլասը, Թըպզը Վանտա, Պիթլիզտէ, Էրզրումա օլտուղը կիպի։ Էկէր հիւքիւմէթ պու վագասը թէրթիպ իթմէտի իսէ, էօնիւնի ալմագ իչիւն ազ պիր շեյ եաբաը վէ տանա ազ պիր շեյ իլերի կէլէն խասարաթը մէյտանան գալըրրլմասը իչիւն։ Այնը վագասլար 1903ակ տախի վուգու պուլամագ, էկէր զայեթ մուհագագա էմբէյլերը նազարը տիւգաթա ալընըրսա։ Մուշտա 12 ֆիւրա բէիալերի 200 միւսելլան ատամլար իլէ, 8 քիչկի գաթլ իթմիշլեր տիր։ Պունլարտան պիրի բաքաղ իմիշ։ Թազամանքտա գայմամ բէֆագաթրյա պիր Էրմէնի քէյֆիի զապթ իթմիշլեր։

«Գայմագամ՝ քէյլիլերէրտէն քէնտիմլաքընն նըսքինրիւրլերէ վէրիլմէսինի թալեպ իտիյօր։ Քէօյլիլեր եաղմա վէ էօլիմ թէհտատի իլէ մուվաֆագագի իտէրլեր։ Էրմէնիլերին պու հալլերէ գարը իթաաթ իթմէսինէ թէճտիպ իտէնլերէ պիտիրմէսի քի՝ օնլար միւսլյան թիւրքլեր, չէրքեզլերլե. քիւրտլեր պէյնինտէ սիլահսըզ տըրլար»։

Մ. Տընի Գօշէն՝ քիւրտ էյզրյասընը զուլմարընը, Վան Պիթլիզ առաջնորդլարընն մէքթուպտրընտան ֆըգրալարը վէ Վան վէ Էրզրում կազէթալարընտան կէօրիւլէն պազը վագասլարը թէրճէմէ իթթիքանն սոնրա, Էրմէնի Բաթրիգի հիւքիւմէթէ չիքայէթտէն սոնրա, մուէսսիր պիր մէքթուպա իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։ Մ. Տընի Գօշէն տայր քի՝ պու հալլերէն անլայըլրյոր քի, Շարգտա աղը վագասլար գարչըսընտա պուլունյորրզ վէ 1896ատա ալնիտտի կիպի պէյքի չիմտիտ զուգու պուան ճնանյէթլէր իչիւն ֆիքիրլերին հէյեճանա կէյմէսի պիր պէհանէ օլսուն։

Լօրտ Սալիսպրի վէ Մ. Բալ Գանպօն 1896ատա էօյլէ պիր բօլիթիգա իսթիղամ իթտիրէր քի տայր Մ. տընի Գօշէն, Ինկիլիթէրրա վէ Ֆրանսա քէնտիլերինէ մէտեունը չիքրան օլտրլար, պունան իչիւն ուումմ Եվրօպա սիյասիյունընն օնլարը նիւմունէ իթմէյլերինի թավսիյէ իտիյօր։

ՍՕՆ ՍԱԱԹ

ԻԼԱՆԸ ՀԱՐՊ

ՐԷՍՄԻ.—Տիւն Գարաստաղ ճիւմիւմէքի իլանը հարպ իքմիճ վէ տիւն ազշամ տա Օսմ. ասաֆիրի բարաֆընտան մուհարեպիյէ մուգապիլ իտիմկսի Հարպիյէ նէգարէթինճէ եմր վերիլմիճ տիր։

Բարիզ 7 Հոկտմ.— Հիւքիւմէթլեր արասընտաքի իթթիֆագը թաստիգ իտէն Ինկիլիթէրրանընն ճէվապը կէլմիշ տիր։ Պալգան տէվլէթլերի նէզտինտէքի Ավսթրիա վէ Ռուսիա սէֆիրլերի տախի Պապը Ալի նէզտինտէ ամը թէշէպպիւ սաթտա պուլընաճագլար տըր։

—Պալեատէքի մալիւմաթա թաստիգ իտէրէք Աժանս Հավաս աթիտէքի բէսմի նօթայը նէյր իտիյօր։ «Մ. Բուանգարէ սապահլայըն Ինկիլիթէրրանընն ճէվապընը Մ. Սաղանօֆա պիլտիրմիշ տիր։ ԿէրճէպապըԱի վէ կէրճէպալգան հիւքիւմէթլերի նէզտինտէ իճրա իտիլճէճք թէշէպիւսլին շարթլարը հագզընտա պէօյիւք տվվէթլեր արասընտա իթիլաֆ հասը օլտուղը պունտան անլայըլրյոր։ Մ. Սաղանօֆ Պալգան տէվլէթլերի նէզտինտէ պուլընան Ռուս սէֆիրլերինէ թէլէկրաֆլար չէքերէք, միւֆքին մերթէպէ չապուզ, գարարկիր օլան թէշէպիւսաթտա, Ավսթրիա սէֆիրլերիյլէ պիրլէշմէկի էմր իթմիշ տիր։ Սթանպօլտա տախի պէյ պէօյիւք տվվէթլեր սէֆիրլերի այնը թէշէպիւսէ պուլընաճալար տըր։

ՍՕՖԻԱՏԱ

Սօֆիա 7 հոկտ.—Սօպրանիյէ թաղտիմ օլընան պիթիւն լայիհալարը գաթէն գապուլ իթմիշ տիր։ Գրալընն նութգընա օլան ճէվապ ալգըչարլա թաստիգ օլընմըշ տըր։ Ճէվապկն մէքթնի աթիտէքի տիր. «Մէպուսլար՝ մուհնի վագասլարը թէկլիտ իթտիքլերի ումմում սէֆէրպէրլիկի վէ իտարէի էօրֆիյէ իշանը թաստիգ իտէրէք, վաթան ուղրունա հիւքիւմէթէ հէր կէօնա մուավէնէթէ պուլունաճագլար տըր։ Մէճլիսիմիզ հիւքիւմէթճէ օլան պիթիւն թէքլիֆլերի թէզգիգ իտիլճէճք վէ Գուլկարիսթանը մէնֆաիի ալյէսինի վէ միւսաֆէսի հայսիյէթինի մուճիպ օլանլարը՝ պիթիւն Գուլկար միլլէթի վէ պուրատտա իճթիմա իսէն վէքիլլերի գրալըն թախթը էթրաֆընտա թօբլանարագ, վաթան իչիւն լիւզումը օլան հէր կէօնա ֆէտաքեարլըղը իճրա իտիլճէճք թէշէպիւսլին շարթլարը հագզընտա պէօյիւք տվվէթլեր արասընտա իթիլաֆ հասը օլտուղը պունտան անլայըլրյոր։։ Մ. Կէյօֆ աթիտէքի նութգլյա իճթիմայա խիթամ վէրմիշ տիր։ «Մէճլիսը մէպուսան հիւքիւմէթճէ թաղտիմ օլընան պիթիւն լայիհալարը թաստիգ իթտի։ Պունլար հէր նէ գասար տա չօգ տէյիլ իսէլեր տէ ,մէճլիսէթինմուգասատէրաթը իչիւն գաթի տիրլեր։ Պու մուգասատէրաթ Գուլկարիա իչիւն պէօյիւք պիր օմէսուսիյէթ վէ գաթի պիր սուչ օլաճաղընը զանն իտէրիզ։

«Գրալ՝ Սօպրանիյէնն պիթիւն գարարլարընը թաստիգ իտէրէք, քէնտի նամընա մէճլիսիդիզին ֆէվզելաաէ իճթիմանա խիթամ վէրմէկէ պէնի մէմուր իթտի։» (Շեիտտէթի ալգըչլար վէ հուրրա նիտալարը)։ Թաթիլ էանասընտա մէպուսլար մէլլի նաղմէլէր թէրէնինիմ իթմիշլեր տիր։ Մէպուսլար մուհարէպէ աէրօբլանլարը իչիթրասյլա տիկէր մուհարեպէ մէսարիֆաթը իչիւն քէնտի մասալարընը թերք իթմիշլեր տիր։

— Սօֆիա - Ռուսճուգ չըմէնտըֆէր խաթթը զարզ իլէ մինասպպաթը թաթիլ իթմէմէք իչիւն պիր գաչ կիւնտէն իշլէմէկէ պաշլայաճագ տըր։

— Պուլկարիա էրմէնիլերի կէօնիւլի ասքերլեր թօբլամագ վէ Պուլկար օրտուսընն մէսարիֆաթընա բարա ճէմի իչիւն պիր գօմիթէ թէշքիլ իթմիշլեր տիր։

— 188) վիլայաթ գանունընն Պապը Ալիճէ նակլէնան սուրէթտէ թաթպիգ իտիլճէճկի խապէրի Սօֆիա բօլիթիգա մէկհաֆիլինտէ պէօյիւք պիր թէշէսիր իթմիշ տիր։ Զանն օլընտըղընա կէօրէ, պու թէտպիրլեր հէր նէ գասար Գուլկար թալէպլերինէ գարշըրգ տէյիլ իսէ տէ, սուլէրն իտամէսի վէ իսլահաթըն իճրասընը թէկմմն իչիւն պէօյիւք տվվէթլերին գաթի միւտախլէլինէ զէմին օլաճաղ տըր։

Պէլկրատ 7 հոկտմ.— Սգուբչինա՝ գրալընն նութգընն ճէվապընը թաստիգ իթմիշ վէ թէքմիլ ֆըրգա բէիալերի հիւքիւմէթին խաթթը հարաքէթինի թաստիգլէ եարարմ իտէճէքլերինի սէօյլէմիշլեր տիր։ Սօֆիաիսթ ֆըրգա բէիսի մուհարէպէ ալյէհինէ վէ Պալգան տէվլէթլերինն տէմօգրաթիգ պիր իթթիֆասա (ֆիլտերասիօն) թէշքիլի չէհինէ սէօյլէմիշ տիր։

Պաշ վէքիլ Մ. Բասիչ պէյանը թէշքիլաթարանն սոնրա Պալգան գավմարընն դայրէթի իլէ խթէնիլեն ըսլանաթ՝ Պալգանլարտաքի իսրիսթիյան գավմարընն վէ Եվրօբանընն պիլիճիմէք մէյնի տէվլէթլերին լեհնատ օլուպ Պէրլին սոնտամէսինի խմպայան տէվլէթլեր Թարաֆընտան թէեյիտ իտիլճէճկի իմմտինի պէյան իթմիշ տիր։

—Սկիւպտէքի Սըրպ գոնսօլաթօսընա գարը իճրա իտիլէն նիւմայիշլերտէն տօլայը վաֆիմ անվալին էօնիւնի ալմագ իւզրէ գոնսօլօսանէյէ եալընըզ վիգոնսիլ Մ. Վիքօվիչ պրագրլըպ տիվէր էրքանը Պէլկրատա չաղրլաճագ տըր։

Աթինա 7 հոկտ.— Իթթիյաթ սաաքիրի սիլէլերինէ եարարմ իչիւն Եունան գատընարը Գրալիցանընն բիասէթինտէ պիր գօմիթէ թէշքիլ իթմիշլեր տիր։

Մալթա 7 հոկտ.— Ինկիլիթէրրա ֆիլօսը պու կիւն վասլ ալաճագ տըր։ մէզգիւր ֆիլօ քէօմիւր ալտրգանն սոնրա Պալգան չէպկհ ճէգիրէսինէ տօզրու կիտէճէկի բիվայէթ օլընըյոր։

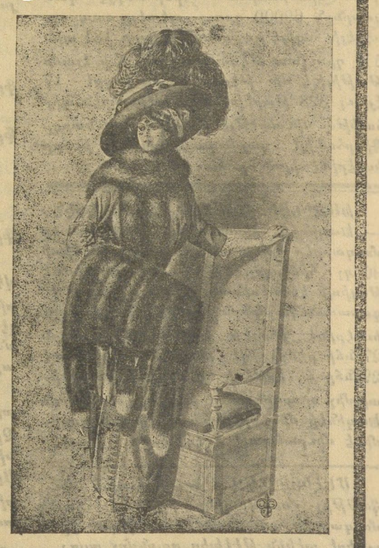
ՍԱՐՐԱՖԻՅԼ

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

1912, Սեպտ. 25/8 Հոկտ.

	Ղրշ. բր.
Օսմ. Իմնիֆիյէ ազամագաբ.	94.16.—
» » էն եիւքսէք	96.20.—
» » էն ազաղը	94.16.—
» » պու սպհ.ալընը.ք.	93.15.—
Ռումէլի Շըմէն.ազ.գաբ. ֆր.	198 —.—
» » էնեիւքսէք »	202.—.—
» » էն ազաղը »	198.—.—
» » պու սպհ.ալընը»	197.50.—
ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ	
Գրէտի Ֆոնտ. Էժիբա. 1886Ֆր.	327.—
» » » 1903 »	266.—
» » » 1911 »	267.—
Պանգ Նանսոն. Կրէս 1880 »	418.—
» » » 1904Լ.Օ.	4.90.—
Լավրիօմ մաաէնի Ֆր.	56.—.—
Թրանսվալ »	40.—.—
Զարթրբա »	35.—.—
Օրիանթալ Քարքէթ Ինկ.Լ.	15.—.—
Ապան չիրքէթի Լ.Օ.	7.30
ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթիլ.Օ.	6.50.—
» Ռէժի » Լ.Օ.	15.—.—

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻԻՐՖԼԷՐ
ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆ ՍՕՏԱՍԸ
ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԵԳԱՊԹ ԳԱՊՈՒԼ ԻՄՈԶ ՏԷՐԵՃԷ
ԳԻՆԷԼԻՅԷԹԼԻ-ԲԷՐԱԳԷՆՔ
ՍԱՔԸՇ
ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ԳԻՒՐՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄՊՈԼ



ՏԻՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ.— Ֆի 1 քանունը էվվէլ 1882 թարիխի 77ինճի քէշիտէպէ չրգուպ պէտէլլէրի ամպ ալինմագ իւզրէ իպրագ իսիմէմիշ օյան վէ զիյրաէ նէչօմիրօյարը մուհարրէր պուլունան Շարգ չըմնտրիլիրլերի թահվիլթանընան 8—20 քանունը էվվէլ սէնէ 1881 թարիխի նիզամնամէյի Հիւմայունը պէչինճի վէ օն իւչինճի մատտէլերի վէ 1—14 իյլուլ սէնէ 1903 թարիխի նիզամնամէյի մէրգու�մէնը օն իւչինճի մատտէսի իճապընճա ֆի 1 քանունը էվվէլ 1912 թարիխինէ հէրմիտանէն սարքի օլաճագլարը իլան օլունուր։

485093 16694)5

9—10

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—Մանալլէսի Մուսթաֆա պէյ, ճատտէսի Բազար Մէյմանը, ատասը 12, խարիթա նո.ը 48, զբրա 102, բարմագ 14 եիւզլիւ։ Մանալը մէղքիւրտէ ատասը 12, նո.ը 49, զբրա 17, բարմագ 8 եիւզլիւ։ Մանալը մէղքիւրտէ ատասը 11, նո.ը 50, զբրա 63, բարմագ 16 եիւզլիւ։ Իսկէնտէր քաչա մահալլէսի, Բազար Մէյմանը ճատտէսի, ատասը 11, նո.ը 48, զբրա 15, բարմագ 7 եիւզսիզ։ Հիւսամ պէյ մահալլէսի Բազար մէյմանը ճատտէսի, ատասը 16, նո.ը 47, զբրա 79, բարմագ 23 եիւզսիզ։ Մանալը մէղքիւրտէ ատասը 23, նո.ը 43, զբրա 46, բարմագ 15 եիւզսիզ։

Պալատէ մէվզիյը վէ մրգտարը զբրաը կէօսթէրիլէն էմանէթ մալի եիւզլի վէ եիւզսիզ արսա խարիթալարը վէ միւզայէտէ գայիմէլէրինէ մուհարրէր չէրայիթի վէճճկէ պիրմիւզայէտէ պէտէլաթը լայզալարընը պուլարը պուլարը հալտէ թալիպլէրինէ ինալէ իսիլէճէկլինտէն լէ միւտտէը միւզայէտ էյլուլը 15ինճի ճումա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն թրէյրնի էվվէլին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէ տէ ինալէի գաթիյէսի իճրաա գըլընաճաղընտան թալիպ օլանլարը բէյ ադէլերինի միւսթահսրպէն միւտտէը մէղքիւրէ զարֆընտա Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։ 3—3

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.—Խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսի Մբխնըլար ճատտէսի ատա 33, նո.ը 6, զբրա 14 բարմագ 13 եիւզլի պէտէլը միւզայէտէսի պէհէր արշընը 108 ղուրուշ, ատա 33, նո.ը 6, զբրա 19, բարմագ 13 եիւզսիզ, ատա 23, նո.ը 5, զբրա 9, բարմագ 8 եիւզսիզ, ատա 33, նո.ը 1, զբրա 29, բարմագ 23 եիւզսիզ։ Մանիսալը Մէհմէտ բաչա մահալլէսի Մբխնըլար ճատտէսի ատա 30, նո.ը 35, զբրա 207, բարմագ 7 եիւզլի պէհէր արշընը 108, ատա 31, նո.ը 37, զբրա 96, բարմագ 12 եիւզլի, ատա 31, նո.ը 34, զբրա 310, բարմագ 13 եիւզլի, արշ. 108։ Խարաճճը Մուհիէտտին մահ.ատ վէ Մբխնըլար ճատտէսինէ ատասը 33, ն.ը 6, զբա 19, բար.ը 13, եիւզսիզ. մահալը մէղքիւրտէ ատասը 33, ն.ը 5, զբա 9, բարմագ 8, եիւզսիզ. մահալը մէղքիւրտէ ատասը 33, ն.ը 1, զբա 39, բարմագ 23։

Պալատէ մէվզիյը վէ մրգտարը զբրաը կէօսթէրիլէն էմանէթ մալի եիւզլի վէ եիւզսիզ արսալարը խարիթալարը վէ միւզայէտէ գայիմէլէրինէ մուհարրէր չէրայիթի վէճճկէ պիրմիւզայէտէ պէտէլաթը լայզալարընը պուլարը պուլարը հալտէ թալիպլէրինէ իսիլէ իսիլէճէկլինտէն լէ միւտտէը միւզայէտ էյլուլը 15ինճի ճումա էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն թրէյրնի էվվէլին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնինտէ գասար 31 կիւն տէլամ իսէճէկլինտէն վէ ինալէի էվվէլիյէսինին իճրաընընան սոնրա ինալէի գաթիյէ իչիւն տէ եիւզտէ պէչ զամմ գաղուլ իսիլմէք իւզրէ թրէյրնի էվվէլին 16ճնը սալը կիւնինտէն 30ընճը սալը լիւնինտէ գասար 15 կիւն թային գըլընընընան, թալիպ օլանլարը բէյ ադէլերինի միւսթահսրպէն միւտտէը մէղքիւրէ զարֆընտա Շէհր էմանէթի մէճլիսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

ՍԹԱՆՊՈԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՏԷՖԹԷՐԴԱՐ.— Մա Էմրուրպատա Պիրանտիյէ գազասընընը 69000 ղրուշ պէտէլը սապգալը սէնէյի հալիյէ բաամուրթա չարը 181 պին 500 ղրուշտա թէկարրուր իտէրէք էյամը թաթիլիյէ միւսթէճանա օյմագ իւզրէ 17 էյլուլ 328 թարիխինէն իթիպարէն պիր հաֆթա միւտտէթէ թալիպ օլունարը Պիւրանտիյէ գայմագամլըընընը իչարը իւզէրինէ իլան օլունուր։

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷՏԷՆ.— Խազինէի Խասսա միպահասը մուգարրէր օյուպ պէհէր քիլօսը մէճիսի 20 ղ. հիսապլյա 6 ղ. 40 սանթիմէ թալիպի էօհտէսինէ օյան գրվըրճդ վէ գարաման լահմընը կէօրիւլէն լիւզում իւզէրինէ իհալէի էվվէլիէսի իյլուլը 27ինճի բէնչ. վէ իհալէի գաթիէսի տէ 29ընճը ճ. էրթէսի կիւնինէ թալիպ իտիլմիշ օյարընընան թալիպ օլանլարը Խազինէի միւշարիլէյա էնճիմէն գալէմնէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

ՄԱԼԻՅԻ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Մալիյէ միւֆէթթիշ մուավինլիկի իչիւն քիւշտար մուգարրէր պուլընան միւսապէգա իլան ալիրէ տէկկին թէէխիր գըլընմըշ տրը։

3—1

ԹՐԻՎԻԱԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՆԸ

ԳԱԼԱՏԱՅ Կաթէդրական սիւվար օլարընը Օսմանլէ քօսամ - վաքօրը Ալֆ. հոկտ.ին 7ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ Իսքէնտէրիյէսէն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկտեմբերին 8ինճի սալը կիւնիւ էսյէնտէն սոնրա ալաֆրանկա սաաթ իւչտէ Միհիլի, Իզմիր վէ Բրլբէյէ օղլայագաղ Իսքէնտէրիյէյէ միւվասէլէթ իտէճէք տրը։

ԳԱԼԱՏԱՅ Ուրուճամբն սիւվար օլարընը «Թէվֆիգիյէ» քօսթա-վաքօրը հոկ. 10ընը բէնչ. կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ վէ հոկտ. 12ինճի ճ. էր. կիւնիւ Կէլիպօլու Զանագ-գալէ Միտիլի, Իզմիր, Սաղըզ, Բասօմէրթին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Նաֆա, Յօրթ-Սաիտ օղլայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ իտէճէք տրը։

Վաքօրտա էլէքթրիք գազասը գուշանընը կիպի, եէմէլլէր պէրլինճի նէվ օլուպ, սուքիա իւզէրինտէքի չարապլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պատէ զիյատէ թաֆսիլաթ իսթէյէնլեր Գալաթատա ըրսթրմ իւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Մուլթան խանընտաքի չիպէյ միւրաճաաթ իթմէլի տրլուր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅԹԱԼՀԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամատօլու լիմանլարընը Պաթում, Օսէա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրա, Մարսէյլիա, Հավր, Տրէնքերք, Լօնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՅ

Ալաֆր. հոկտ.ին 11ինճի ճումա կիւնիւ «Նորմանա» Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. հոկտ.ին 14ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ «Պոսֆոր» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. հոկտ. 17ինը բէնչ. կիւնի «Սահալիէն» Սուրիա խաթթընտան։

Ալաֆր. հոկտ.ին 7ինճի բ. էր. կիւնիւ «Սբանա» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. հոկտտ.ին 8ինճի սալը կիւնիւ «Սրնայի» Գարատէնիզատէն։

Ալաֆր. հոկտ.ին 1)ընճը բէնչ. կիւնիւ «Նիլէր» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՔԵԹ ԷՏԷՃԷԳ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. հոկտ.ին 10ընճը բէնչ. կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Միւսսընրն սիւվար օլտուղը «Նիլէր» վաքօրը Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լաթաքիա, Իսկէնտէրուն, Մէրսին, Լարնագա, Թարապլուս, Եաֆա վէ Հայֆայա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 8ինճի սալը կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Գաղէնին սիւվար օլտուղը «Սրնայի» վաքօրը Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում։

Ալաֆր. հոկտ. 14ինճի կիւնի բ. էրթէսի կիւնիւ ալֆ. սաաթ 4տէ գարատան Կուսպօլոն սիւվար օլտուղը «Պոսֆոր» վաքօրը Օտէսայա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 11ինճի ճումա կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Կէրէնին սիւվար օլտուղը «Նորմանա» վաքօրը Մարմարա, Զանագալէ Սէլանիկ, Շիլէ, Բաթրա վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 17ինճի բէնչ. կիւնիւ ագամ սաաթ 4տէ գարատան Լէվանտին սիւվար օլտուղը «Սահալիէն» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիա։

Ալաֆր. հոկտ.ին 8ինճի սալը կիւնիւ ագամ ալաֆր. սաաթ 4տէ գարատան Ֆէրնանդին սիւվար օլտուղը «Սրնայի» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տունքերք վէ Լօնտրայա։

Գումբանիա ասղրուատան ասղրուլար ԲԱՐԻՋ, ԼՕՆՏՐԱ, վէ Ֆրանսըզ, Ավժերի վէ Թունուզ շըմէնտըֆէրլերի վէ քէզա Ալժերի վէ Թունուզ սէյրը սէֆարի խաթթընը իչիւն Թէնզիլի ֆիյաթլարընա պիլէթ վէրիլիր։

ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 300 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 285 ֆր.։

2ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 225 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶՄԻՐ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչիւն 230 ֆր. Մարսիլիա իչիւն 185 ֆր.։

Հինտի, Զին, Ճաբօն, Ավսթրալիա վէ Մատակասկար իչիւն պիլէթլէր վէրիլիր։ Ֆամիլիա իլէ կիթմէք իսթէյէնէրլէ ազիմէթ վէ ավտէթ պիլէթի ալմագ իսթէյէնլեր իչիւն խուսուսի չարթար օլապիլիր։

Տահա զիյատէ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլեր Գալաթատա Զինիլի խանտա չիրքէթինին եէնի էպնիյէսինտէ մէրքէզ ագէնթալիկինէ վէ Սթամպօլտա Պահչէ Գարաուրմտա կէօմրիւք գուրպինտէ ագէնթէխանէյէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։

Միւսթրի Մեհմէտ ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԹԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԻՅԷ ՆԷԶԱՐԼԻԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ.

§ 380 քիլօ կրբաա եաղը իլէ 30 թէէսէլ օրթբը նօմէրօյր մաթէօր եաղը վէ 36) քիլօ պէյազ իւսթիբէլ միւպահեաա իսիլմէք իւզրէ մէկզրը միւնագասաա վազ իսիլմիշ տիր. Ի թայա թալիպ օլանլարը նիմունէ վէ չէրաիթը իյիթրախիյէ տարը մալիւմաթ ալարագ միւնագասաա պուլունմադ իւզրէ եիւզսէ օն նիսպէթինէ թէէմնամաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն թարիխը իլանտան ի թիպարէն հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

§ 20000 քիլօ իւզիմ պիրմիւնագասա միւպահեաա իսիլէճէք տիր. Ի թայա նամա թալիպ օլանլարը չէհր հալ բումինին 29ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ իքիտէ եիւզտէ օն թէէմնամաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

§ Պիրմիւնագասա միւպահեաա օյրանաճաղը մէլէբրէրն իլան իսիլէն 96 ատտա սիրահնտաագ էյէր թաղրմը իլէ 20 ատէա մէքեարի սէմէրի վէ 150 չիֆթ եերի հայվանաթընա մախասուս տիպ գօյուլմը մաթէվնիա սէմէր վէ 24 արապլըգ 3 չիֆթի մա էյէր գաթանա գօյուլմը թաղրմարընընը չէհր հալ բումինին 27ինճի բէնչէնպին կիւնիւ ինալէի գաթիյէլերի իճրաա գըլընաճաղ տրը. Ի թայարընա թալիպ օլանլարընը եիւզտէ օն թէէմնամաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն եէվմը մէղքիւրտէ պատէզզէվալ սաաթ իքիտէ Հարպիյէ նէզարէթի միւպահեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—1

ՊԵՅ ՕՂԼՈՒ ԵՎԴԱՖ „ՄԷՄՈՒՐԼԸ-ԴԷՆՏԱՆ.— Պէյլիքթաչտա Ճատտէյի Ռէպիրտէ վէ քէօչէ պաչընտա տիւքանլար Ֆէվզիկտէ Սինան բաչը Աֆիդ ճամիյի չէրիֆի գարշըսընտա մէքթէպ պինասը իճարա վէրիլէճէկտէն խթիճարընա թալիպ օլանլարընը Թօբխանէտէ Պողազ Ռէչատտա տայիրէյի վազֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

§ Ֆօլմա Պաղչէտէ քեպին պէգմը ալէմ Վալիտէ Սուլթան ճամիի չէրիֆի թաամրթաքընտան ֆաղլա գալան խորասան վէ թիմուր բարմագրզ վէ պիր մըգտար թաշ վէ պօրը ֆիրուիթ օլընաճաղընտան թալիպ օլանլարընը Պէյօղլունտա Պողազ քեսմտէ քեպին սայիրէյի վազֆիյէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

§ Թօբխանէտէ էթմէքճի պաչը մահալլէսինտէ Ճամի Զրգմաղ սօգաղընտա 7 նիւմէրօլը մէնզիլին չէհրիսի զբրգ ղրուչա վէ միւշահէտ սուրէթիյլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընարգընան զամմա խթիճարընա թալիպ օլանլարընը թարիխի իլանտան իթիպարէն մահր հալը բումինին 24ինճի բազար էրթէսի կիւնիւէ գասար հէր գաչ ղրուչ օլուբ իսէ վէ 25ինճի սալը կիւնիւ տախի 100տէ 5 զամմա թալիպի պուլունանլար բէյ ագչէլերինի միւսթահսրպէն Թօբխանէ Պողազ Ռէչատտա Պէյօղլու տայիրէի վազֆիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻՅԷՏԷՆ.— 4) ատէտ տէլիքլի սահ լէվնա Թուլէն 4000 միլիմէթրօ, արզէն 570 միլիմէթրօ, սուխէնէն 1,5 միլիմէթրօ, տէլիք գուրը 1,5 միլիմէթրօ, ֆիյաթը մուգարրէրէ պէչէ ատէտի 7) ղ.։ 5) ատէտ լամա թիմուրը արզէն 1 1)2 մրգ, սուխ. 3)8 մրգ, պէհ. քիլօսը 0,92։ 8) ատէտ լամա թիմուրը, արզէն 2 մրգ, սուխ. 3)8 մրգ, պէհ. քիլօսը 0,92։ 20 ատէտ թիմուր չպուգ արզէն 3 մրգ, սուխ. 2 մրգ, պէհ. քիլօսը 0,92։ 5) ատէտ եուվարլագ թիմուր արզէն 1 մրգ գուբրընա պէհ. քիլօսը 0,92։ 5 տէմէթ թիմուր թէլ 3)16 մրգ գուբրընա պէհ. քիլօսը 1,09։ 14 տէմէթ սահ լէվնա 3 մրլ., պէհ. քիլօսը 1,2)։ 4000 քիլօ թիմուր սահ արզէն 30), 9 մրլ., պէհ. քիլօսը 1,20։ 1000 քիլօ թիմուր սահ արզէն 17), 3 մրլ., պէհ. քիլօսը 1,2)։ 500 քիլօ եուվարլագ թիմուր 7)8 մրլ., պէհ. 0,92։ 500 քիլօ եուվարլագ թիմուր 3)4 մրլ. պէհ. քիլօսը 0,92։ 2000 քիլօ սուտա պէհ. քիլօսը 0,50։ 2000 քիլօ սուտ զօսթիք պէհ. քիլօսը 2,50։ 1000 քիլօ գալորգալսիում պէհ. քիլօսը 1,20։ 1000 քիլօ տը ֆէթիլամին պէհ. քիլօսը 43։ 1) քիլօ ճիվա պէհ. քիլօսը 46։ 200 քիլօ ավրա պէհ. քիլօսը 51։ 1000 քիլօ քեաֆիրի պէհ. քիլօսը 31,50։ 1000 թօն մատկն քէօմիւրի վէ 20 թաղըմ սկյահ ըէնկտ էլպիսէ մէվզրի միւնագասյա գօնբլան։ 500 ատէտ Ռինթէր սիսթէմինտէ քէպիր չինգօ վարիլ պէհ. ատէտի 145 ղ.։ 1550 ատէտ Ռինթէր սիսթէմինտէ սարիր չինգօ վարիլ պէհ. ատէտի 127 ղ.։

Իմալաթը հարպիյէ ֆապրիգալարը իչիւն միւպահասընա լիւզում կէօրիւնէն պալատէ ճինս վէ մրգտար վէ իպասը մուհարրէր 22 գալէմ էչատան 20 գալէմի իճրա գըլընան միւնագասա նէթիճէխտէ հիզալարընա կէօսթէրիլէն ֆիյաթա թալիպլէրի էօհտէսինտէ տիր. մանը ճարիի բումինին 27ինճի բէնչ. կիւնիւ ֆիյաթը հատար իթիտալը պուլարը հալտէ իհալէի գաթիէլերի մուգարրէր օլարընընան թէնզիլաթ իճրասրյա ինթայա թալիպ օլանլարընը եէվմը մէղքիւրտ վէ 2 գալէմ մատէն քէօմիւրի իլէ սէյան բէնկտ էլպիսէնին միւնագասաաը տէրտէսթը ինթրա պուլընարընընան պունլարը իթայա թալիպ օյանպարընը բ. էրթէսի վէ բէնչ. կիւնլերի պատէզզէվալ սաաթ 1տէն 4 1)2ա գասար իմալաթը հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունընը։

ՊԱՀՐԻՅԷ ՆԷԶ.ՏԷՆ.— Շագ նէվրէսմ պէհէր ատէտի 15 ղրուչ, չուգասան չաքէթ մա քանթանլան պէհէր թաղրմը 24 ղրուչ, մատանքլյան տոն մա կէօմիքք պէհէր թաղրմը 1.1) ղրուչ, ամէրիգանտան տոն մա կէօմիքք պէհէր թաղրմը 0.30 ղրուչ, պէյազ տոզանան չաքէթ պէհէր ատէտի 8 ղրուչ, պէյազ տոզանան բանթանլան պէհէր ատէտի 4 ղրուչ։

Մէքթէպ Պարիյէ վէ Զարխը ամէլիյաթ մէքթէպի չակիրտանրյա էֆրատա պարիյէյէ պիր աէնէ զարֆընտա իյմալ իթիբրիմէսի մուգարրէր օլանպալատ մուհարրէր 6 գալէմ մէլզամաթը քեաֆիլի լէվազիմի տայիրէի պարիյէյէն վիրիմէք իւզրէ եանրը իւճրէթը իյմալիյէսի մէվզրի մունագասյա վազ օլընարպգ հիզալարընտա մուրազդամ ֆիյաթարրա իյմալէ թալիպ օլանլարը 100տէ 1) նիսպէթինտէ թէէմնամի ագչէլերինի միւսթահսրպէն բումի էյլուլը 29ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պարիյէ նէզարէթի մէսգրի մունագասա վազ օլընարպգ հիզալարընտա մուրազդամ ֆիյաթարրա իյմալէ թալիպ օլանլարը 100տէ 1) նիսպէթինտէ թէէմնամի ագչէլերինի միւսթահսրպէն բումի էյլուլը 29ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պարիյէ նէզարէթի մէսգրի մունագասա վազ օլընարպգ հիզալարընտա մուրազդամ ֆիյաթարրա իյմալէ թալիպ օլանլարը 100տէ 1) նիսպէթինտէ թէէմնամի ագչէլերինի միւսթահսրպէն բումի էյլուլը 29ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւ պատէզզէվալ սաաթ իքիտէ եիւզտէ օն թէէմնամաթ ագչէլերինի միւսթահսրպէն Հարպիյէ նէզարէթի միւպահեաաթ գօմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։ 3—2

ՏԷԹԹԷՐԸ ԽԱԴԱՆԻՏԷՆ.—Օհանէս էֆ.ենն խթիրարդ էյլէտիկի 125 լիրայի Օսմ. մուգապիլինտէ ֆօթաքի էֆ. էօհտէսինէ վէրգեալէրը տէվրիյէ իլէ վէֆանն մէֆրուզ պուլունան կէտիք բաչա ճիվարընտա էսիր Բէմալ մահալլէսինտէ Թէաթրօ ճատտէսի օսգաղընտա միւքէրրէր 16 նո.ը վէ յէհրի 216 ղրուչ իյմալրա միւթէհամիլ տէօրթ օտա 1 սուֆա վէ միւթէմիլաթը սայրէյի հավի վէ 64 զբրա մրգտարը արսա իւզէրինէ մէսիր պիր պալ խանէնին թէվֆիր ինթիգալը վազֆ հիսսէսի թէվրիյէ տէյն խիլմէ-մէսինտէն տօլայը իճրա գըլընան միւզայէտէսինտէ լիրա եիւզ ղրուչ հրապլյա 30100 ղրուչտա թալիպի էօհտէսինտէ թէգարրուր իտէրեգ 22 իյլուլ 328 թարիխինտէ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ թրէյրնի էվվէլին ոնընը կիւնի ինալէի գաթիյէսինին իճրասը մուգարրէր պուլընմըշ օյմալլա եիւզտէ պէչ զամմ իւլ թալիպ օլանլարընը գըլմէթը մուխամմէնէսի օյան 20000 ղրուչ-ղեն հիսսէի պալդրյէսինտէն եիւզտէ օնը նիսպէթինտէ բէյ ագչէսրնի միւսթահսրպէն ուլուսմիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 2—1

ՏԷՐՏԻՐՆՃԻ ՏԱՅԻՐԷԻ ՊԵԼԷՏԻԹԷՏԷՆ.—Շէհր էմինինտէ Տէնիզ ապտալ մահալլէսինտէ Թրամվայ ճատտէսինտէ Նո. 218 ղրչ. 45992,20, Նո 220՝ ղրչ. 223)0,33, Նո. 222՝ ղրչ. 19197,36, Նո. 224՝ ղրչ. 122564,23, Նո. 226՝ ղրչ. 68867,20 Նո. 228՝ ղրչ. 45515,32։

Ղուրկպա խաաթխանէսի իչիւն խաթիմաքընա լիւզումը Թէհտգուզ իտէն պալէատէ մուհարրէր էմլաքը հէյէրը թախմինիյէճէ թագտիր իտէն գըյմէթլէրի մէճլիսի պէլէտիյէճէ լեռէթթեռգիզ թաստիզ վէ քէյֆիյէթ թաֆսիլաթը լազըմէսիյլէ մահալը իսթիմլաքա վարագան մախսուսէ իլէ թաալիզ գըլընարագ օլապալտէ թանզիմ իտիլէն մաղպաթա մէճլիսի խտարէի վիլայէթճէ պիթթաստիզ էմլաքը միւթէմիլքէնէն ախզ ու թէսլիմինէ ալտա մուամէլաթը իյֆաստ պուքէրբէ Շէհր էմանէթինտէն մէվրուտ թէգզէրէտէ կէօսթէրիմիշ վէ չու հալտէ պա թէսելլիւմ մուամէլէի հէմմիյէ իյֆա գըլընմասը թաալի պուլընմըշ օյմալա ասնապը էմլաքը պիր կէօնա իթիրազլարը օլարը թազտիրտէ մահքէմի այիտէսինէ հազրը միւրաճաաթլարը պագի գալմագ իւզրէ իսթիմլաք գարարնամէսինին 17ինճի մատտէսի մուճիպինճէ իչպու իսթիարնամէ թարիխինտէն իթիպարէն 15 կիւն զարֆընտա էմլաքը մէգքիւրէնին պիլա թէալիլէ թախիյէ վէ թէկլիմիյէ պէրապէր պէտէլը մուխամմէնէսին էվզաֆը Հիւսայուն նէզարէթը ալիյէսինտէն սախ իտիլմէսի լազըմ կէլէճէկի ալեգատարանճա մալիւմ օլմագ իւզրէ զիքր օլունան գարարնամէնին 13ինճի մատտէսինէ թէվֆիգէն իլան օլընը։

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانية

SOCIÉTÉ COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆՕՆԻՄ ՃԻՐՔԷԹԻ ՍՒՐՄԱՑԷՍԻ 100,000 ԼԻՐԱՅԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԷՐՔԷԼՅԻ ԻՏԱՐԷՍԻ ՍԹԱՆՊՈԼ
ԷԷԿԵԱՆԷ ԷՐՄԷՆԻ ՊԱՆԳԱՍԸ
ԻՏԱՐԵԼԱՆԵՍԻ ՄՈՒՎԱԳԱԳԱԹԷՆ ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ ԳԱԼԹԸՐԸՆ ՕՂԼՈՒ ԽԱՆԸՆՏԱ ՄԻՒԼՍՍԷՍ ՏԻՐ

Մէղքիւր էրմէնի Պանդասը, սէնէսաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, ախսիօճ վէ օպլիկասիօճլար, էմթիա վէ գօնէչմէնթօլար իւզէրինէ իդարաթասա պուլընընը։

Կէրէք Թիւրքիա վէ կէրէք տիւնեանրն սայիր զբիթասթը ուսմանիյէսինէ պէտէլաթը թէէտիյէ օլընմագ իւզրէ չէքիլէր, իթիպար մէքթէպլարը, բօլիչար վէ էմրը թէլեկրաֆիլէր իթա իտէր։

Կէրէք բիյացամղասա վէ կէրէք էվրօբա սիյացալարընտա հէր նէվ աքսիոն վէ թաֆիլիաթը վէ մէսքիւրաթը էճնէպիյէի պէյ ու տիրա էյլէր։

Հէր նէվ սէնէսաթը թիւճարիյէ, պօնօլար, բօլիչար, հիսսէ սէնէսաթը վէ գուսմանար թանսիլ վէ սգոնթօ իտէր։

Շէրայիթի միւթէտիւէ իլէ էվվել իտիլէն նուզուար գասալ էյլէր։

Մէղքիւր Պանդա մալիւմաթը թիւճարիյէ հաղգինտա միւքէմմէլ սուրէթալ միւթէյէքքիւլ պիր տայրէի մախսուսէ թէէսիս իտիլմիշ տիր։

ԹԷՍԱՐՐՈՒՖ ՍԱՆՏՂՂԸ

Էհալիմիզէ թէսարրուֆաթը թէյճի իթմէք իւզրէ ալթուն ադէէ 25 ղրուչտան իթիպարէն հէր նէվ մէսպաղը գալալ օլընը։

Մէղքիւր Պանդա կէրէք քէնտի հիսապընա վէ կէրէք միւշթէրէլէրէն վէ եա ախէրլէրի հիսապարընա հէր նէվ իսթիհսապաթ վէ էմթիանրն պէյ ու ֆիրուիթի, միւպասէլէ, իտիլալաթ վէ իլիրաճաթ մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Սերլի վէ էճնէպի միւէսսէսաթընն rrprrkգանթասիօճ վէգայիֆինի ալէրօճաէ կէլէր։

Հէր նէվ թիճարէթի վէ ատանայի չիրքէթիերի թէէսիս վէ իչթիրաք իտէր վէ ուսմուրը նաֆիյա միւթէսայիր հէր տիրլիւ թէչէպպիւսաթը տէրէօճաէ էյլէր։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔԵՑԻՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՏՍ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱՀԱՏՈՒՐ ԵՒԻՐԵՂԵՆ

ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՆ ԵՆ

ԱՆՏՐԹԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՁԳՈՒՇԱՑԱԿԱՆ ԿԵՂԾԵՐԸՆ

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐՈՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆԵՐՈՒՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ. 343։ Գալաթա՝ Անկիւր խան և Գալաթայ Թիւ. 12)։ Գալիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆոթիչ գոնջեղ Բազար Թիւ. 64։ Սկիւտար Զարլը գուէ Թիւ. 15։ Գոլաց քեպ Մօտա ճատտեսի Մաքրեքեաց նէկոթուղիի հրապարակ։ Գալաթի Քէօրքի Պազի Թիւ. 113։ Գէշիկթաշ Շերքէթի նուամասուլին գիմացը Բանկաթի Թարամայ ճատտէսի Թիւ. 57։

Տնօրինուորիւն Սիրեռելիի համար։ Կ.Պոլիս Ֆինրա Ֆնտ՝փողոց 343

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՂՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՆ 1284
ՀԻՒՐԻՄԻԹԻ ՍԷՆԻՅԷՆԻՆ ՔԻՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ
ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ
Սթանպօլտա Ճրղալ օղլուճատ տաիրէի մախսուսսեսէ

ԱԳՕՂԼ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճնէ վէ տանա զիատէ վատէ իլէ պէրգրլան բաբալար իչիւն սեճնէվի 100տէ 5, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիյլէ, եանի իսքէնիլիկի զեմանի պրնմագ իւզրէ պրագրլան բաբալար իչիւն սեճնվի 100տէ 3 Ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գապալ իտիլէն ադէէ պիր չարէէք լիրատան 200 լիրայա գապար տրը։

ԹԷՎՏԻԳԱԹԱ ԷՐԹԷՍԻ ԿԻՐԻՆԻՆԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՖԱՑԻՉ ՀԻՍԱՊ ԻՏԷՐ

Էլլի լիրատան Ֆագլա վատէի բէվֆիյաթ ասնապը արզու իտէրլեր իսէ բանիլիրինին Ֆայիզնին ման պէ